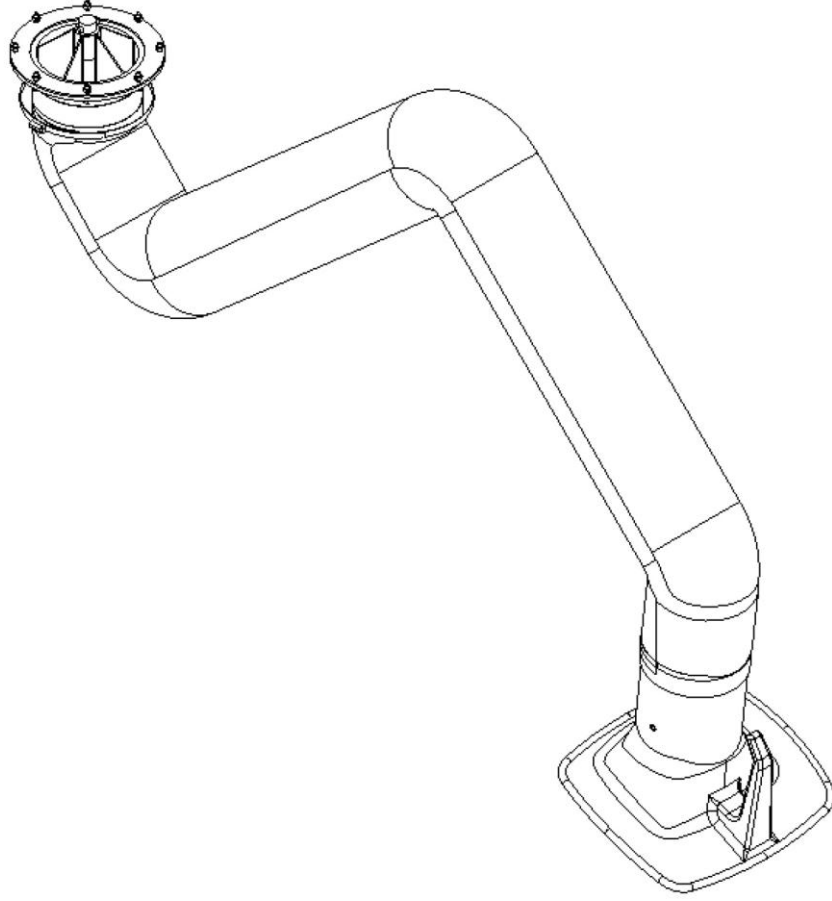




TR – 2-4 m emme kolu kullanım kılavuzu

1 Genel bilgiler.....	- 6 -
1.1 Giriş.....	- 6 -
1.2 Telif hakları ve korunan haklara ilişkin notlar	- 6 -
1.3 İşletmeciye yönelik notlar	- 6 -
2 Güvenlik.....	- 8 -
2.1 Genel bilgiler	- 8 -
2.2 İşaretlere ve sembollere ilişkin notlar	- 8 -
2.3 İşletmeci tarafından asılması gereken etiketler/levhalar.....	- 9 -
2.4 Kullanıcı personele yönelik güvenlik notları.....	- 9 -
2.5 Periyodik bakıma/arıza gidermeye ilişkin güvenlik notları	- 10 -
2.6 Özel tehlike türlerine ilişkin notlar.....	- 10 -
3 Ürün bilgileri	- 13 -
3.1 Fonksiyon açıklaması.....	- 13 -
3.2 Aydınlatma (opsiyonel).....	- 14 -
3.3 Amacına uygun kullanım.....	- 15 -
3.4 Öngörülmesi makul hatalı kullanım.....	- 15 -
3.5 Üründeki etiketler ve levhalar	- 16 -
3.6 Artık risk.....	- 16 -
4 Taşıma ve depolama	- 18 -
4.1 Taşıma	- 18 -
4.2 Depolama	- 18 -
5 Montaj	- 19 -
5.1 Duvar mesnedine veya uzatma koluna montaj	- 21 -
5.2 Seyyar filtreleme cihazı üzerinde montaj	- 25 -
5.3 Sabit filtreleme cihazı altında montaj.....	- 28 -
5.4 Tüm montaj türlerinin devamı	- 29 -
5.5 Aydınlatmalı emme başlığı montajı - opsiyonel.....	- 34 -
5.5.1 Kabloların döşenmesi ve filtreleme cihazında bağlantı	- 35 -
5.5.2 Kumanda kutusunun/trafo kutusunun kablolarını döşeme ve bağlantısı.....	- 36 -
5.5.3 Kablo döşeme – Emme başlığı + aydınlatma (opsiyonel)	- 37 -
6 Kullanım	- 39 -
6.1 Kullanıcı personelin kalifikasyonu	- 39 -
6.2 Emme başlığını konumlandırma	- 39 -

7	Periyodik bakım.....	- 41 -
7.1	Koruma.....	- 41 -
7.2	Bakım	- 42 -
7.3	Acil durum önlemleri.....	- 42 -
8	Bertaraf.....	- 44 -
8.1	Plastikler.....	- 44 -
8.2	Metaller.....	- 44 -
8.3	Filtre elemanları	- 44 -
9	Ek.....	- 45 -
9.1	AT Donanım Ekleme Beyanı.....	- 45 -
9.2	UKCA Declaration of Installation	- 46 -
9.3	Teknik veriler.....	- 47 -
9.4	Yedek parçalar ve aksesuarlar	- 48 -

1 Genel bilgiler

1.1 Giriş

Bu kullanım kılavuzu, ürünün doğru ve güvenli bir şekilde kullanılması için önemli bir yardımcıdır.

Kullanım kılavuzunda ürünü güvenli, usulüne uygun ve ekonomik bir şekilde kullanmaya yönelik önemli notlar yer almaktadır. Bu notlara uyulması tehlikelerden kaçınmaya, onarım masrafları ve arıza sürelerini önlemeye, ürünün güvenilirliğini ve kullanım ömrünü uzatmaya yardımcı olur. Kullanım kılavuzu daima hazır bulundurulmalı ve ürün üzerinde veya ürünle yapılacak işlerde görevlendirilen herkes tarafından okunmalı ve uygulanmalıdır.

Bu işler arasında şunlar bulunur:

- kullanım ve işletim sırasında arıza giderme,
- periyodik bakım (koruma, bakım),
- taşıma,
- montaj,
- bertaraf etme.

Teknik değişiklik ve hata yapma hakkı saklıdır.

1.2 Telif hakları ve korunan haklara ilişkin notlar

Bu kullanım kılavuzu gizli tutulmalıdır. Yalnızca yetkili kişilerin erişimine sunulmalıdır. Yalnızca bundan böyle üretici olarak anılacak olan KEMPER GmbH tarafından yazılı onay verilerek üçüncü taraflara verilebilir.

Tüm belgeler, telif hakkı kanunuyla korunmaktadır. Belgelerin kısmen de olsa başkalarına verilmesi ve çoğaltılması, içeriğinin kullanılması ve paylaşılması yasaktır. Eğer yazılı olarak ve açıkça onay verilmemişse.

Aykırı davranışlar cezayı gerektirir ve tazminat yükümlülüğü oluşturur. Üreticinin korunan ticari haklarını kullanmaya ilişkin tüm hakları saklıdır.

1.3 İşletmeciye yönelik notlar

Kullanım kılavuzu, ürünün ayrılmaz bir parçasıdır.

İşletmeci, kullanıcı personelin bu kılavuzu okumasını sağlar.

İşletmeci tarafından kullanım kılavuzuna örneğin iş organizasyona, çalışma süreçlerine ve görevlendirilen personele ilişkin işletmeye özgü hususlar da göz önünde bulundurularak verilecek gözetim ve bildirim yükümlülüklerine dair bilgiler de dahil olmak üzere kazaların önlenmesine ve çevre korumaya yönelik ulusal yönetmelikleri esas alan işletme

talimatları eklenecektir. Kullanım kılavuzunun ve kullanımın gerçekleştiği ülkede ve kullanım yerinde geçerli bağlayıcı kanunlar ve düzenlemeler yanında güvenli ve usulüne uygun çalışma konusunda kabul edilmiş teknik kurallara da uyulmalıdır.

İşletmeci, reticinin izni olmadan ürün üzerinde güvenliği olumsuz etkileyebilecek herhangi bir değişiklik, eklenti ve tadilat yapamaz! Kullanılan yedek parçaların üretici tarafından belirlenen teknik gereksinimleri karşılaması gerekir. Orijinal parçalar bu gereksinimleri daima karşılar.

Ürünün kullanımı, bakımı ve taşınması için sadece eğitilmiş ve bilgilendirilmiş kullanıcı personel görevlendirilmelidir. Kullanıcı personelin kullanım, bakım ve taşıma konularındaki sorumlulukları açık bir şekilde belirlenmelidir.

2 Güvenlik

2.1 Genel bilgiler

Ürün, en gelişmiş teknolojiye ve kabul edilmiş güvenlik kurallarına uygun şekilde üretilmiştir. Aşağıdaki durumlarda ürünün çalışması sırasında kullanıcı personele yönelik teknik tehlikeler ortaya çıkabilir veya ürün olumsuz etkilenebilir:

- eğitilmemiş ve bilgilendirilmemiş kullanıcı personel tarafından kullanılması,
- amacına aykırı bir şekilde kullanılması ve/veya
- usulüne uygun olmayan şekilde bakım yapılması halinde.

2.2 İşaretlere ve sembollere ilişkin notlar

⚠ TEHLİKE

Bu sembol, "Tehlike" uyarı sözcüğü ile birlikte doğrudan karşı karşıya kalınan mutlak bir tehlikeye işaret eder. Güvenlik notlarına uyulmaması, can kaybına veya çok ağır yaralanmalara yol açar.

⚠ UYARI

Bu sembol, "Uyarı" sözcüğüyle birlikte olası bir tehlikeli duruma işaret eder. Güvenlik notlarına uyulmaması, can kaybına veya çok ağır yaralanmalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT

Bu sembol, "Dikkat" uyarı sözcüğüyle birlikte olası bir tehlikeli duruma işaret eder. Güvenlik notlarına uyulmaması, hafif veya küçük yaralanmalara yol açabilir.

Bu sembol, maddi hasara yönelik uyarı notları için de kullanılır.

NOT

Genel notlar, insanların veya maddi varlıkların göreceği zararlara karşı uyarmayan, açıklayıcı basit bilgilerdir.

1. Sırası önemli olan işlem adımlarının listelendiği yerler noktalı sayı olarak işaretlenmiştir.

- Madde imi ise sıranın önemli olmadığı, bir şeklin açıklamasında yer alan parça listelerini veya talimatları tanımlar.

2.3 İşletmeci tarafından asılması gereken etiketler/levhalar

İşletmeci, gerektiğinde ürüne ve çevresine başka işaretler ve levhalar asmakla yükümlüdür.

Bu işaretler ve levhalar örneğin kişisel koruyucu donanım kullanmaya yönelik yönerge hakkında olabilir.

2.4 Kullanıcı personele yönelik güvenlik notları

Uygulamadan önce ürünün nasıl kullanılacağı ve kullanılan malzemeler ve yardımcı maddeler hakkında bilgilendirme yapılarak, talimatlar ve eğitim verilerek ürünün kullanıcıya iş gösterilmelidir.

Ürün, yalnızca teknik olarak sorunsuz durumda, işbu kullanım kılavuzuna uyularak amacına uygun, güvenlik ve tehlikeler konusunda bilinçli bir şekilde kullanılmalıdır! Özellikle de güvenliği olumsuz etkileyebilecek arızalar olmak üzere tüm arızalar derhal giderilmelidir!

İşletime alma, kullanım veya periyodik bakım ile görevlendirilen herkes bu kullanım kılavuzunun tamamını okumuş ve anlamış olmalıdır. Bu husus özellikle de arada sırada üründe görevlendirilen kullanıcı personel için geçerlidir.

Kullanım kılavuzu daima ürünün yakınında el altında bulunmalıdır.

Kullanım kılavuzuna uyulmamasından kaynaklanan zararlardan ve kazalardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.

Geçerli kaza önleme yönetmeliklerine, genel kabul görmüş güvenlik tekniği ve iş sağlığı kurallarına uyulmalıdır.

Bakım ve periyodik bakım çerçevesinde yapılacak farklı işlerden kimlerin sorumlu olduğu açık bir şekilde belirlenmeli ve buna uyulmalıdır. Çünkü böylelikle özellikle de tehlikeli durumlarda olmak üzere hatalı davranışlar önlenir.

İşletmeci, kullanıcı personeli ve bakım personeli kişisel koruyucu donanımı kullanmakla yükümlü kılar. Bu donanıma özellikle de güvenlik ayakkabıları, koruyucu gözlük ve eldiven dahildir.

Uzun saçlar açık olmamalı, bol kıyafetler giyilmemeli veya takı takılmamalıdır! Temel olarak bir yere takılma, hareketli parçalara kapılma veya birlikte sürüklenme tehlikesi vardır!

Üründe güvenlik açısından önem arz eden değişiklikler olduğunda derhal çalışma süreci durdurulmalı, emniyete alınmalı ve işlem yetkili merciye/kişiyi bildirilmelidir!

Ürün üzerinde yalnızca güvenilir, eğitilmiş kullanıcı personel çalışabilir. Yasal olarak izin verilen asgari yaşa uyulmalıdır!

Eğitilecek, öğretilecek, bilgilendirilecek veya genel meslek eğitimi gören personel sadece deneyimli bir kişinin sürekli gözetimi altında olmak şartıyla ürün üzerinde çalışabilir!

2.5 Periyodik bakıma/arıza gidermeye ilişkin güvenlik notları

Servis ve bakım kapılarına erişim daima açık olmalıdır.

Donatım, bakım, onarım ve arıza giderme çalışmaları yalnızca ürün kapalı haldeyken yapılmalıdır.

Bakım ve onarım çalışmaları sırasında gevşetilen vida bağlantıları daima sıkılmalıdır! Gerekli olması halinde öngörülen vidalar bir tork anahtarıyla sıkılmalıdır.

Özellikle de bağlantılar ve vida bağlantıları, bakım/onarım/koruma çalışmasına başlarken kirlenmeye veya bakım maddelerine karşı korunmalıdır.

Periyodik kontrollere/muayenelere yönelik öngörülen veya bakım kılavuzunda belirtilen sürelerle uyulmalıdır.

Sökmeden önce parçaların nereye ait oldukları işaretlenmelidir.

2.6 Özel tehlike türlerine ilişkin notlar

⚠ TEHLİKE**Elektrik çarpması tehlikesi!**

Ürünün elektrikli donanımlarında yapılacak çalışmalar, elektroteknik sistemlere yönelik yönetmelikler uyarınca uzman bir elektrikçi veya uzman bir elektrikçinin idaresi ve gözetimi altında bilgilendirilmiş kullanıcı personel tarafından yapılmalıdır.

Ürün açılmadan önce ürünün yanlışlıkla tekrar açılmasını önlemek için örneğin fişi çekilerek gerilim beslemesi kesilmelidir.

Ürünün elektrik enerjisi beslemesinde arıza olması halinde derhal açma/kapama şalterinden ürün kapatılmalı ve varsa fişi çekilmelidir!

Sadece öngörülen akım değerlerine sahip orijinal sigortalar kullanın!

Muayene, bakım ve onarım çalışmalarının yapıldığı elektrikli parçaların gerilimi kesilmelidir. Gerilimin kesilmesinde kullanılan anahtarlama elemanlarını yanlışlıkla veya kendiliğinden tekrar açılmaya karşı emniyete alın.

Gerilimi kesilen elektrikli parçalarda önce gerilim olup olmadığını kontrol edin, ardından gerilim bulunan yanındaki parçaları yalıtın. Onarım çalışmaları sırasında yapısal özelliklerin güvenliği azaltacak şekilde değiştirilmemesine dikkat edin.

Kablolarda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve gerekiyorsa değiştirin.

**⚠ UYARI****Kaynak dumanındaki parçacıklar sağlığa yönelik tehlikeye neden olur!**

Kaynak tozunu/dumanını solumayın! Solunum organları ve solunum yolları ciddi derecede zarar görebilir!

Kaynak dumanı, kansere neden olabilecek maddeler içerir!

Cilde kesme ve kaynak buharı vb. temas etmesi, hassas kişilerde cildin tahriş olmasına yol açabilir!

Ürün üzerinde yapılacak onarım ve bakım çalışmaları, yalnızca eğitilmiş ve yetkili uzman personel tarafından güvenlik notları ve geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınarak yürütülmelidir!

Toz parçacıklarına teması ve bunların solunmasını önlemek için tek kullanımlık önlük, koruyucu gözlük, eldiven ve EN 149 uyarınca FFP2 sınıfı olan uygun bir filtreli solunum koruma maskesi kullanın.

Bu işle görevlendirilmemiş kişilerin zarar görmemeleri için onarım ve bakım çalışmaları sırasında tehlikeli toz parçacıklarının yayılmasından kaçınılmalıdır.



⚠ DİKKAT

Gürültü nedeniyle sağlığa yönelik tehlike!

Ürün gürültü oluşturabilir; daha ayrıntılı bilgiler teknik verilerde bulunabilir. Diğer makinelerle birlikte ve/veya yerel koşullar nedeniyle ürünün kullanıldığı yerde yüksek bir ses basıncı seviyesi ortaya çıkabilir. Bu durumda işletmeci kullanıcı personele ilgili koruyucu donanımı temin etmekle yükümlüdür.

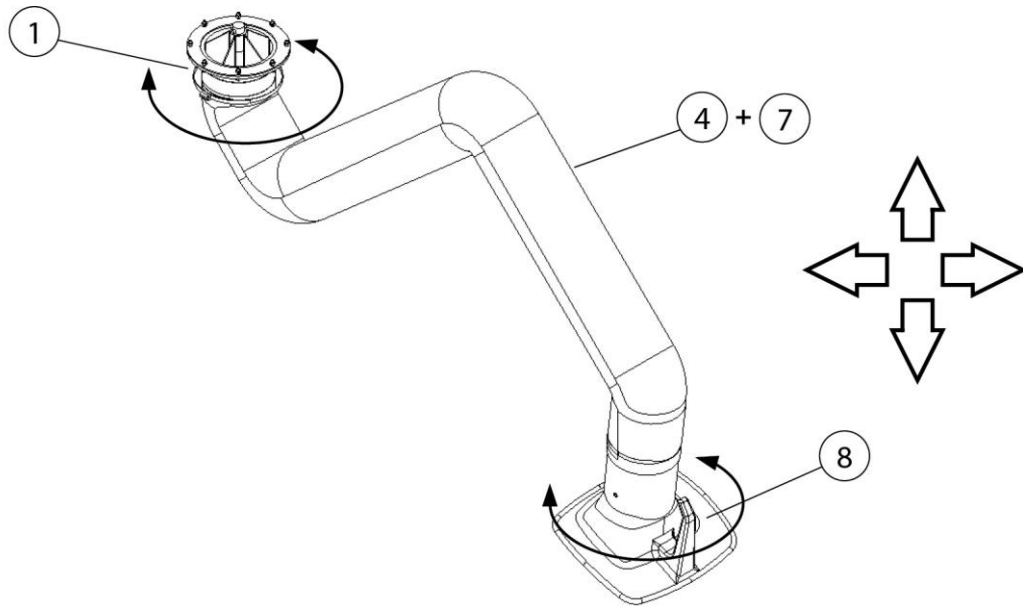
3 Ürün bilgileri

3.1 Fonksiyon açıklaması

Ürün, metal malzemelerin kaynaklanması sırasında ortaya çıkan kaynak dumanlarının emilmesi için kullanılır.

Dumanların etkili bir şekilde toplanması için ürünün elle kaynak dumanının ortaya çıktığı kaynağın yakınına götürülmesi gereklidir.

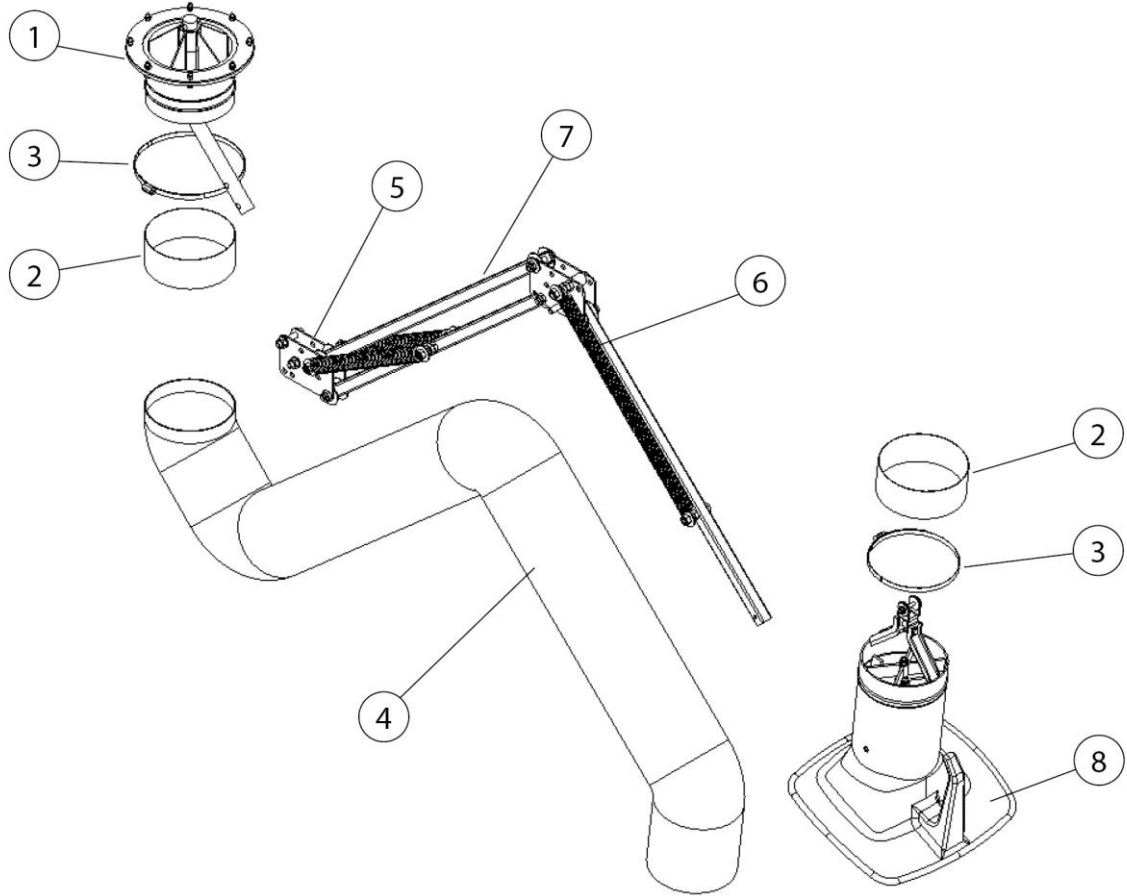
Ürün, menzili içinde serbest bir şekilde hareket ettirilebilir ve rahatlıkla her türlü konuma getirilebilir. İçinde bulunan paralel kenar biçimli, yay destekli taşıyıcı kollar her konumun kalıcı olarak korunmasını sağlar.



Şek. 1: Emme kolu – fonksiyon açıklaması

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	8	Emme başlığı
4 + 7	Emme hortumu + taşıma desteği		

Tab. 1: Emme kolu – fonksiyon açıklaması



Şek. 2: Emme kolu – fonksiyon açıklaması

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	5	Mafsallı levha
2	Lastik manşet (2 x)	6	Spiral yay
3	Hortum kelepçesi (2 x)	7	Dört köşe boru - taşıma desteği
4	Emme hortumu	8	Emme başlığı

Tab. 2: Üründeki pozisyon numaraları

3.2 Aydınlatma (opsiyonel)

Ürün, opsiyonel olarak aydınlatmalı bir emme başlığı ile donatılabilir.

NOT

Ürünün aydınlatmalı emme başlığı, çalışma yerini aydınlatmak için tek başına yeterli değildir.

3.3 Amacına uygun kullanım

Ürün, elektrot kaynağı sırasında ortaya çıkan kaynak dumanlarının ortaya çıktıkları yerde emilmesi için tasarlanmıştır. Esas olarak ürün kaynak dumanları açığa çıkan tüm çalışma yöntemlerinde kullanılabilir. Ancak örneğin taşlama işlemi gibi bir işlemde ürünün içine "kıvılcım yağmuru" çekilmemesine dikkat edilmelidir.

Ürün patlayıcı ortamlarda ve patlayıcı ortamların emilmesi için kullanılmamalıdır.

Ürün, asit ve baz buharlarının emilmesi için uygun değildir.

Teknik verilerde ürüne ilişkin, dikkate alınması gereken ölçüler ve diğer bilgiler bulunur.

NOT

"Teknik veriler" bölümünde verilen bilgiler dikkate alınmalı ve bunlara mutlaka uyulmalıdır.

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan,

- güvenliğe ilişkin,
- kullanım ve kumanda etmeye ilişkin,
- periyodik bakıma ve bakıma ilişkin

notlara uyulması da amacına uygun kullanım kapsamındadır.

Bundan başka veya bunun ötesinde bir şekilde kullanılması, amacına aykırı kullanım olarak kabul edilir. Bundan kaynaklanan hasarlarda yalnızca ürünün işletmecisi sorumludur. Bu husus, üründe yapılan izinsiz değişiklikler için de geçerlidir.

3.4 Öngörülmesi makul hatalı kullanım

Kullanım amacına uyulması halinde ürünün insanların zarar görebileceği tehlikeli durumlara yol açacak, öngörülmesi makul hatalı bir şekilde kullanılması mümkün değildir.

Ürünün patlama korumasına yönelik gereksinimlerin sağlanması gereken endüstriyel alanlarda çalıştırılmasına izin verilmez.

Ayrıca aşağıdaki amaçlarla çalıştırılması da yasaktır:

1. Amacına uygun kullanım bölümünde belirtilmeyen ve emilen havanın aşağıdakileri içerdiği işlemler:
 - örneğin taşlama işleminden kaynaklanan, büyüklükleri ve sayıları nedeniyle filtre maddesinin zarar görmesine veya yanmasına yol açabilecek kıvılcımlar;

- sıvılar ve bunlardan kaynaklanan, hava akımını kirleten, aerosol ve yağ içeren buharlar;
 - kolay alev alan, yanıcı tozlar ve/veya patlayıcı karışımlar veya ortamlar oluşturabilen maddeler;
 - ürüne ve kullanılan filtre elemanlarına zarar verebilecek başka agresif veya aşındırıcı tozlar;
 - malzemenin ayrılması sırasında ortaya çıkan, organik, toksik maddeler/madde oranları.
2. Ürünün yalnızca kapalı binalarda kurulmasına izin verildiğinden dolayı ürünün hava koşullarının etkilerine maruz kaldığı açık havadaki yerler. Ürünün dış mekâna yönelik bir çeşidi varsa dış mekânda bu çeşidi kurulabilir. Dış mekânda kurulum için başka aksesuarlar gerekebileceğine dikkat edin.

3.5 Üründeki etiketler ve levhalar

Üründe çeşitli etiketler ve levhalar bulunmaktadır. Bunların hasar görmesi veya çıkması halinde derhal aynı yere yenisi asılmalıdır.

İşletmeci, gerektiğinde ürüne ve çevresine başka işaretler ve levhalar asmakla yükümlüdür.

Bu işaretler ve levhalar örneğin kişisel koruyucu donanım kullanmaya yönelik yönerge hakkında olabilir.

Ürünün kullanıldığı ülkede üretici tarafından geçerli yasalara göre gerekli ilave güvenlik notları ve piktogramlar temin edilebilir.

3.6 Artık risk

Tüm güvenlik kurallarına uyulsa dahi ürünün çalışması sırasında aşağıda açıklanan artık risk ortaya çıkar.

Ürün üzerinde ve ürünle çalışan herkes bu artık riski bilmeli ve bu artık riskin kazaya veya hasara yol açmasını önleyen talimatlara uymalıdır.

⚠ UYARI

Solunum organları ve solunum yolları ciddi derecede zarar görebilir; FFP2 sınıfı veya daha iyi kalitede solunum koruması kullanılmalıdır.

Cilde kaynak dumanı vb. temas etmesi, hassas kişilerde cildin tahriş olmasına yol açabilir; koruyucu kıyafetler giyin.

Ayar ve donatım çalışmaları sırasında kullanım yerine ait koruyucu tertibatların sökülmesi gerekebilir. Bu durum, kullanıcı personelin dikkatinin çekilmesi gereken farklı artık risklere ve potansiyel tehlikelere yol açar.

Kaynak işlemi, yalnızca ürün kaynak dumanının emilmesi için uygun bir şekilde ayarlanmışsa yapılmalıdır.

4 Taşıma ve depolama

4.1 Taşıma

⚠ TEHLİKE

Ürünün yüklenmesi ve taşınması sırasında can kaybı tehlikesine neden olan ezilmeler gerçekleşebilir!

Usulüne uygun olmayan şekilde kaldırılması ve taşınması nedeniyle ürünün bulunduğu palet devrilebilir ve düşebilir!

- Asla asılı yüklerin altında durmayın!
- Taşıma ve kaldırma gereçlerinin izin verilen yük kapasitelerini dikkate alın!
- Geçerli kaza önleme ve iş güvenliği yönetmeliklerini dikkate alın.

Paletli ürünlerin taşınması için uygun bir palet taşıyıcı veya forklift kullanın. Ürünün ağırlığı tip etiketinde veya teknik verilerde bulunabilir.

4.2 Depolama

Ürün orijinal ambalajı içinde, -20°C ila +50°C [68°F ila 122°F] ortam sıcaklığında, kuru ve temiz bir yerde depolanmalıdır. Depolama sırasında başka nesneler ambalaja yük olmamalıdır.

Depolama süresi hiçbir üründe kritik öneme sahip değildir.

5 Montaj

Ürünün güvenli bir şekilde monte edilmesine yönelik notlar.

NOT

Ürünün işletmecisi, yalnızca kendisine eğitim verilmiş uzman personeli montajı kendi başına yapmakla görevlendirebilir.

- Montaj işlemi sadece eğitilmiş uzmanlar tarafından yapılmalıdır.
- Ürünün montajı için en az iki çalışan gerekir.
- Yalnızca uygun taşıma ve kaldırma araçları kullanılmalıdır.
- Montaj yerinin yeterli taşıma kapasitesine sahip olduğundan emin olunmalıdır.
- Yalnızca uygun sabitleme malzemeleri kullanılmalıdır.
- Sabitleme malzemeleri yerel koşullara göre seçilmelidir.
- Ürün kimsenin çalışma alanını engellememelidir.

⚠ TEHLİKE

Düşen parçalar hayati tehlikeye sahip yaralanmalara neden olabilir!

Devrilen veya düşen yükler, ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açar.

- Asla asılı yüklerin altına girmeyin.
- Daima tehlike bölgesinin dışında kalın.
- Toplam ağırlık, bağlama noktaları ve yükün ağırlık merkezi dikkate alınmalıdır.
- Taşınan malzeme üzerinde bulunan taşıma notları ve semboller dikkate alınmalıdır.

⚠ UYARI

Hatalı bağlantı ağır yaralanmalara neden olabilir!

Gerekli sigortalar dikkate alınmalı ve ürünün bağlantısı yalnızca bu konuda eğitim almış bir uzmana yaptırılmalıdır.

⚠ UYARI

Ön gerilimli spiral yaylar ve mafsal elemanları ezilme tehlikesi oluşturabilir

Ön gerilimli spiral yaylar ve hareketli mafsailler nedeniyle montaj sırasında el ve parmakların ezilme ve sıkışma tehlikesi bulunmaktadır.

-
- Montaj işlemine başlamadan önce kolun gergin olmadığından emin olun.
 - Ellerinizi ve parmaklarınızı mafsalları ve spiral yayların bulunduğu alanlardan uzak tutun.
 - Uygun koruyucu eldiven ve koruyucu giysi kullanın.
 - Yay kuvvetini, bileşenler tamamen sabitlendikten sonra etkinleştirin veya gerin.
 - Montaj sırasında emme kolunun istem dışı hareket etmemesi için gerekli önlemleri alın.
-

NOT

Ürünün işletmecisi, yalnızca kendisine eğitim verilmiş, bu işi bilen uzman personeli montajı kendi başına yapmakla görevlendirebilir.

Ürünün montajı için iki çalışan gerekir.

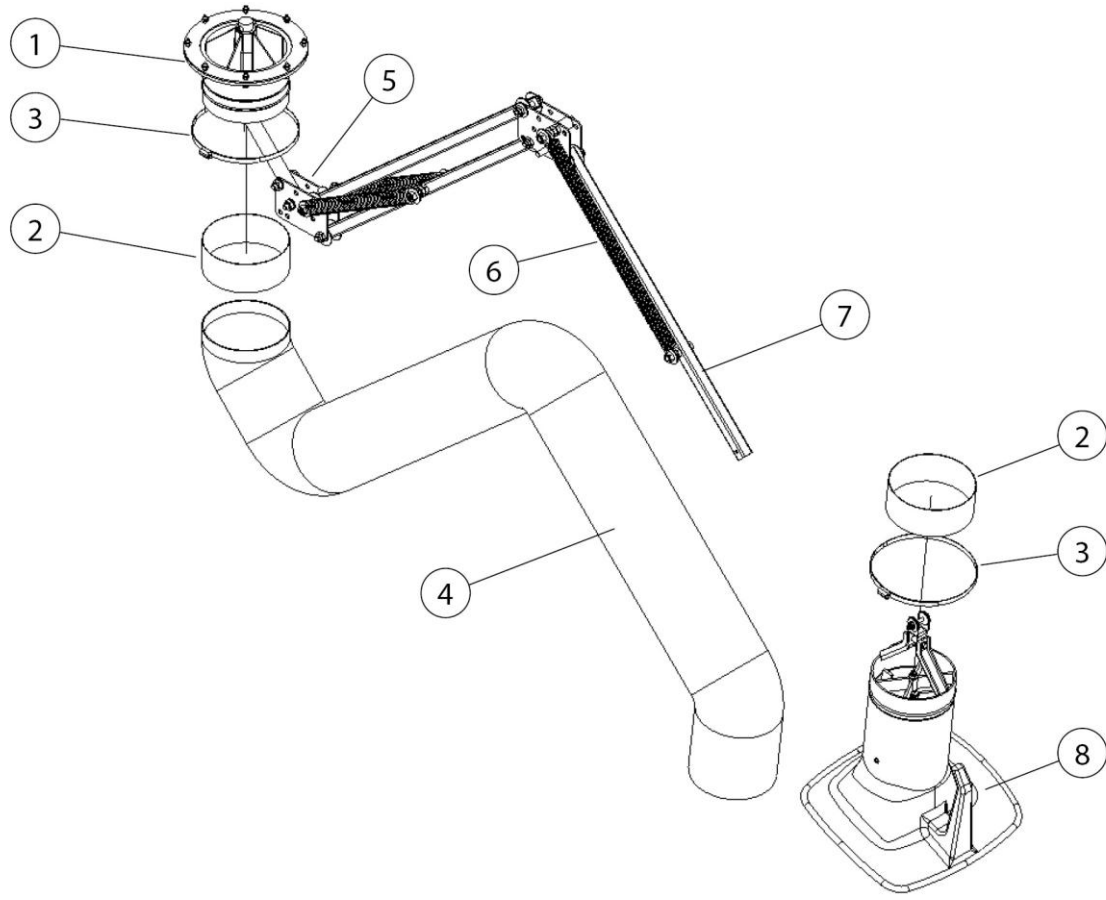
NOT

Eklenti ürünler monte edilirken birlikte gelen kılavuzlara uyulmalıdır.

NOT

Aydınlatmalı emme başlığı (opsiyonel)

Ürüne aydınlatmalı emme başlığı monte edildiğinde buna paralel olarak Aydınlatmalı emme başlığı montajı bölümü dikkate alınmalıdır!



Şek. 3: Emme kolu

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	5	Mafsallı levha
2	Lastik manşet (2 x)	6	Spiral yay
3	Hortum kelepçesi (2 x)	7	Dört köşe boru - taşıma desteği
4	Emme hortumu	8	Emme başlığı

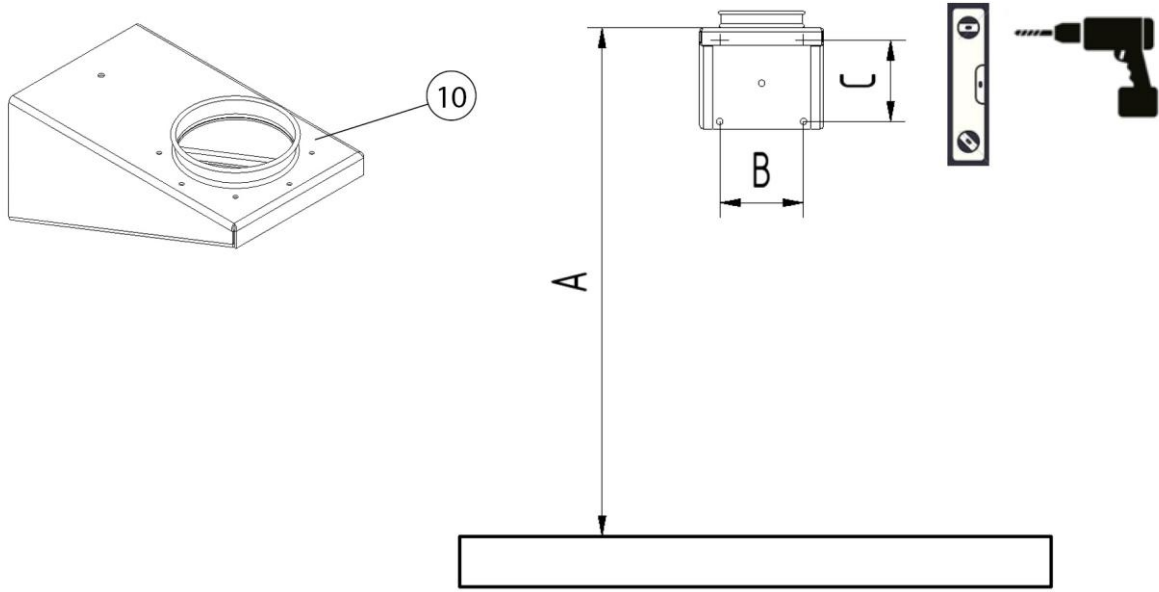
Tab. 3: Üründeki pozisyon numaraları

5.1 Duvar mesnedine veya uzatma koluna montaj

Montaj yerinde torklara dikkat edilmelidir:

Emme kolu uzunluğu	Duvar mesnedindeki tork
2,0 m [78,7 inç]	450 Nm [331,9 ft-lb]
3,0 m [118,1 inç]	700 Nm [516,3 ft-lb]
4,0 m [157,8 inç]	1.000 Nm [737,6 ft-lb]

Tab. 4: Tork



Şek. 4: Delik şablonu

Harf	Ölçü	Harf	Ölçü
A	2300 mm [90,55 inç]	C	165 mm [6,50 inç]
B	165 mm [6,50 inç]		

Tab. 5: Delik şablonu - ölçüler

Duvar mesnedini aşağıdaki gibi monte edin:

1. Duvar mesnedini (Poz. 10) delik şablonuna göre su terazisiyle hizalayın, deliklerin açılacağı noktaları işaretleyin ve delikleri açın.
2. Duvar mesnedini uygun montaj malzemesi kullanarak sabitleyin.

NOT

Duvar mesnedinin üst sabitleme vidalarında sabitleme vidası başına 2.800 N'a (yaklaşık 280 kg) [yaklaşık 717 lbs] çekme kuvveti oluşur.

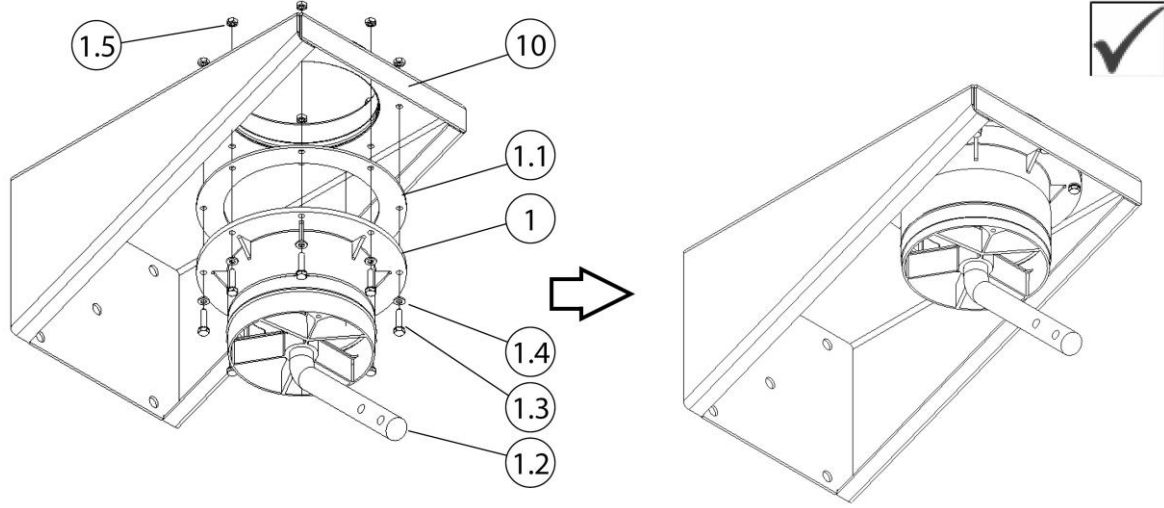
⚠ UYARI

Düşme ve/veya düşen parçalar ağır yaralanmaya neden olabilir.

Usulüne uygun olmayan şekilde taşımak parçaların düşmesine neden olabilir.

Yalnızca standartlara uygun, örneğin çalışma platformu gibi tırmanmaya yardımcı araçlar kullanılmalıdır.

Asla asılı yüklerin altında durmayın.

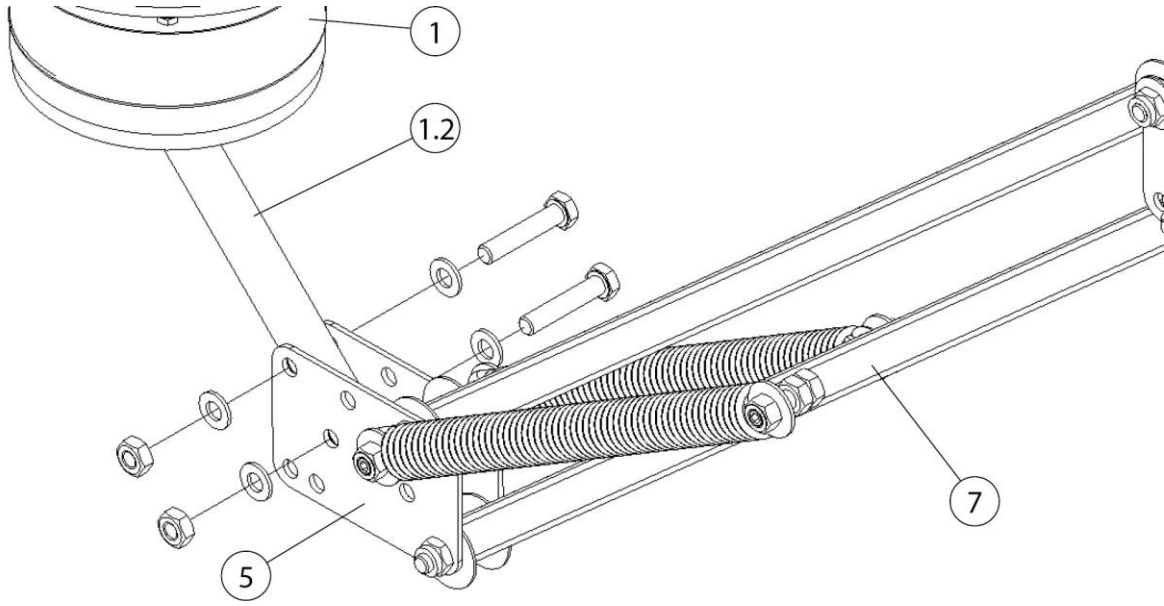


Şek. 5: Döner çember montajı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Duvar mesnedi	1.4	M6 rondela
1.1	Flanş contası	1.5	M6 altı köşeli somun
1.2	Yuvarlak çelik	10	Duvar mesnedi
1.3	M6 x 40mm vida (8 x)		

Tab. 6: Döner çember montajı

- Flanş contasını (Poz. 1.1) döner çemberin (Poz. 1) üzerine yerleştirin.
- Döner çember (Poz. 1) + flanş contasını (Poz. 1.1) duvar mesnedinin (Poz. 10) altına vidalayın. Bunun için birlikte gelen sabitleme malzemelerini (Poz. 1.3 + 1.4 + 1.5) kullanın.



Şek. 6: Taşıma desteği montajı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	5	Mafsallı levha
1.2	Yuvarlak çelik	7	Taşıma desteği – dört köşe boru

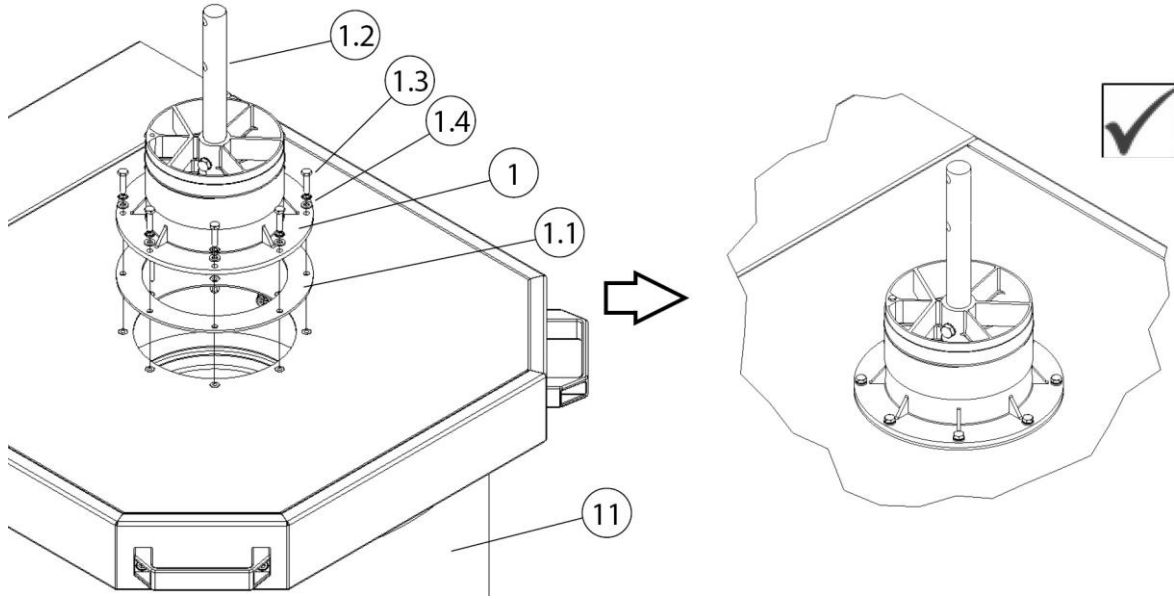
Tab. 7: Taşıma desteği montajı

5. Taşıma desteğini (Poz. 7) katlanmış halde mafsallı levha (Poz. 5) ile yuvarlak çeliğe (Poz. 1.2) vidalayın. Bunun için birlikte gelen sabitleme malzemelerini kullanın.
6. "Tüm montaj türlerinin devamı" bölümünde devam eder.

NOT

Boru şeklindeki emme kolları için: Arka hortum parçasını kısaltarak 900 mm [35,4 inç] yapın.

5.2 Seyyar filtreleme cihazı üzerinde montaj

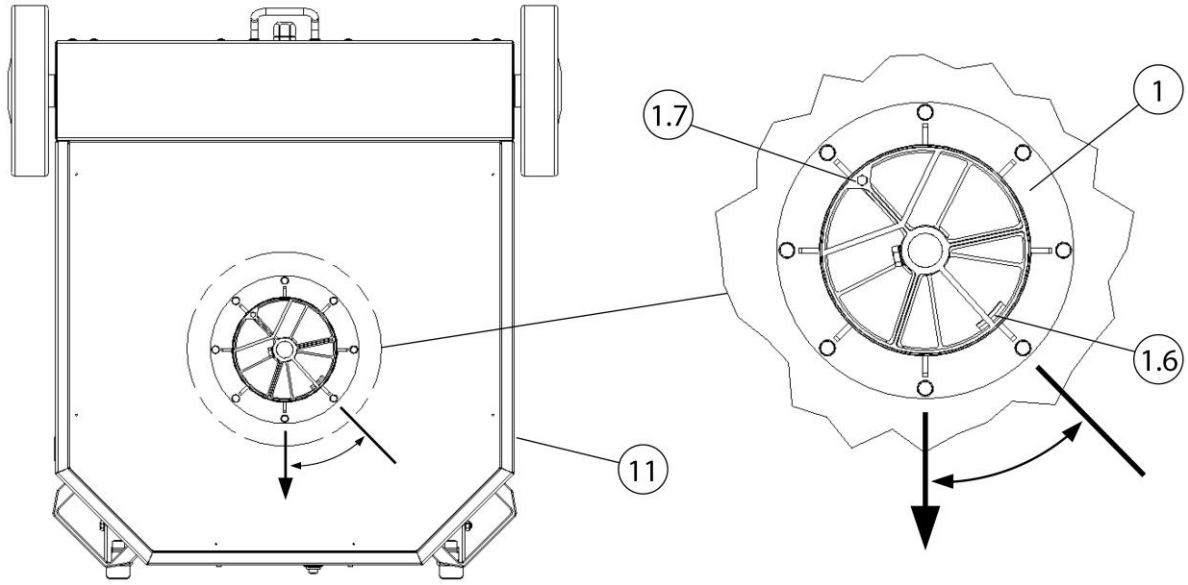


Şek. 7: Seyyar filtreleme cihazı üzerinde montaj

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	1.3	Vida (M6 x 25 mm)
1.1	Flanş contası	1.4	Rondelalar
1.2	Yuvarlak çelik	11	Seyyar filtreleme cihazı

Tab. 8: Seyyar filtreleme cihazı üzerinde montaj

1. Flanş contasını (Poz. 1.1) seyyar filtreleme cihazının (Poz. 11) emme deliğinin üzerine yerleştirin.



Şek. 8: Döner çemberi hizalama

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	1,7	Dönme dayanağı – vida (M6 x 40mm) (sadece aydınlatmalı emme başlığı teslimat kapsamında)
1.6	Dönme dayanağı - döner çember	11	Seyyar filtreleme cihazı

Tab. 9: Döner çemberi hizalama

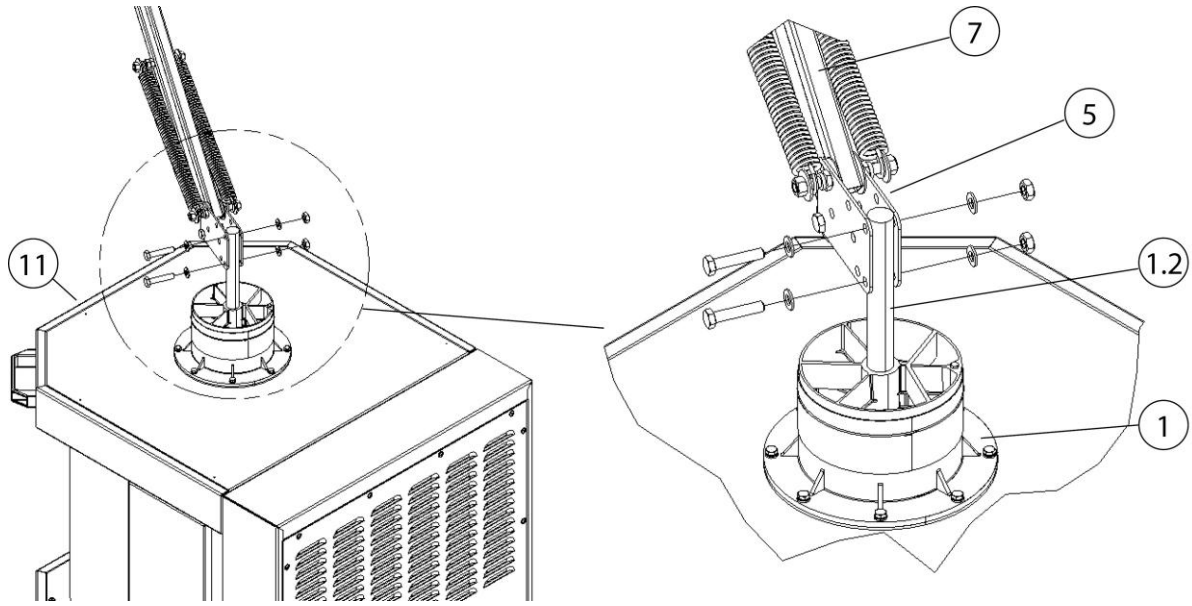
2. Döner çemberi (Poz. 1) flanş contasının (Poz. 1.1) üzerine yerleştirin. Yerleştirirken döner çemberdeki (Poz. 1.6) dönme dayanağına dikkat edin.

NOT

Dönme dayanağı – aydınlatmalı emme başlığı

Ürüne aydınlatmalı bir emme başlığı monte edildiğinde döner çemberin dönme hareketinin sınırlandırılması gerekir.

3. Döner çemberi (Poz. 1) seyyar filtreleme cihazının (Poz. 11) kapak levhasına vidalayın. Bunun için birlikte gelen sabitleme malzemelerini (Poz. 1.3 + 1.4) kullanın.



Şek. 9: Taşıma desteği montajı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	7	Taşıma desteği - dört köşe boru
1.2	Yuvarlak çelik	11	Seyyar filtreleme cihazı
5	Mafsallı levha		

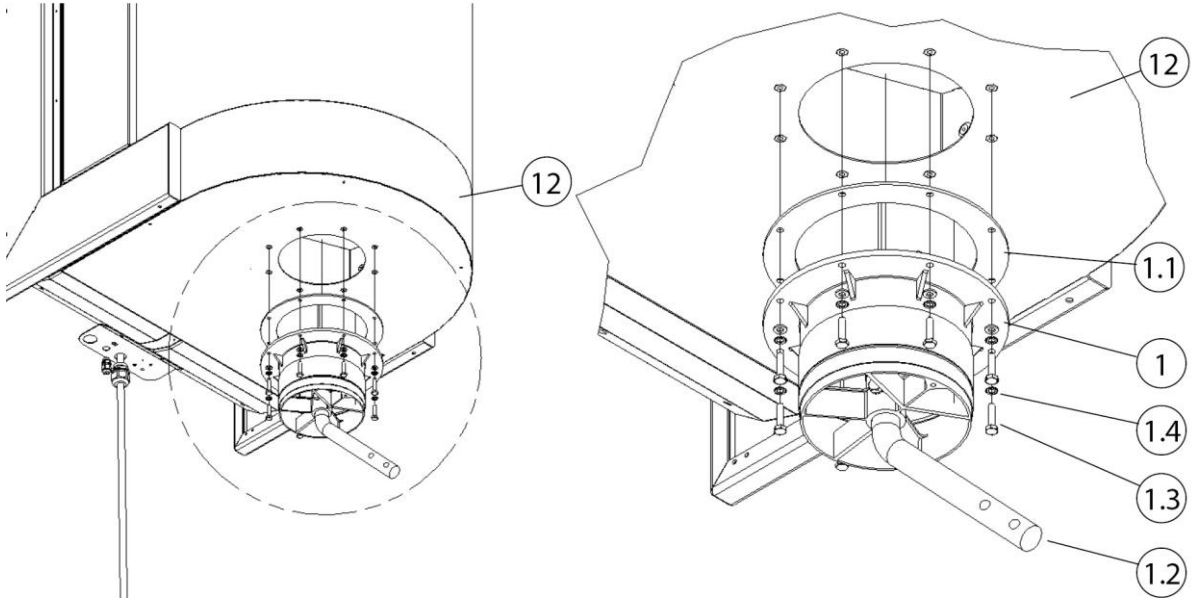
Tab. 10: Taşıma desteği montajı

4. Taşıma desteğini (Poz. 7) katlanmış halde mafsallı levha (Poz. 5) ile yuvarlak çeliğe (Poz. 1.2) vidalayın. Bunun için birlikte gelen sabitleme malzemelerini kullanın.
5. "Tüm montaj türlerinin devamı" bölümünde devam eder.

NOT

Boru şeklindeki emme kolları için: Arka hortum parçasını kısaltarak 650 mm [25,6 inç] yapın.

5.3 Sabit filtreleme cihazı altında montaj

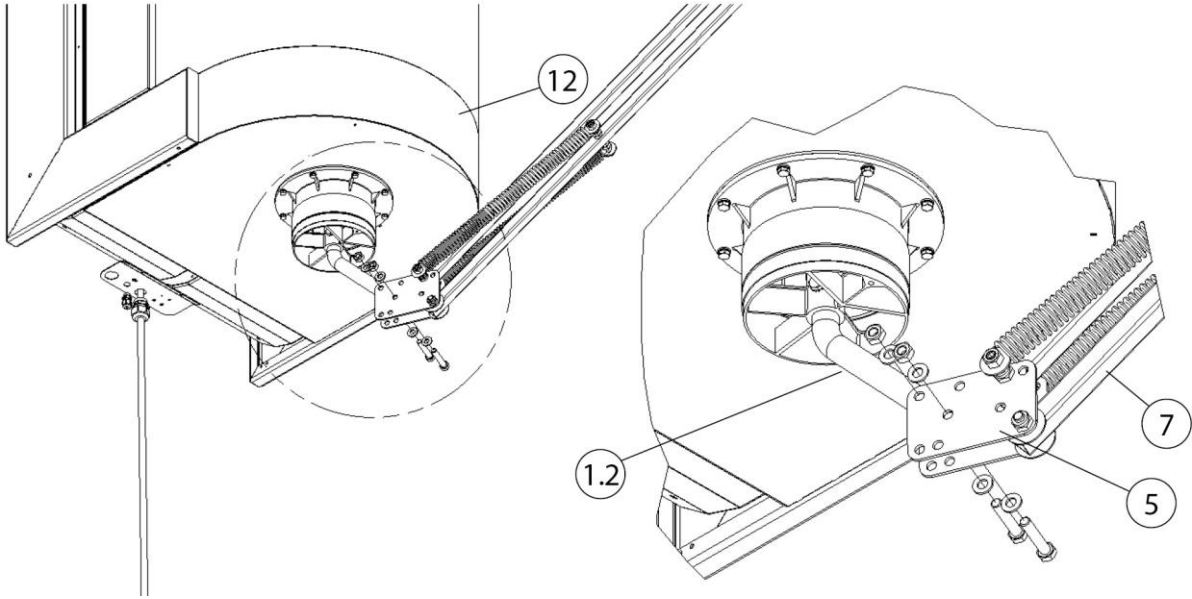


Şek. 10: Sabit filtreleme cihazı altında montaj

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	1.3	Vida (M6 x 25 mm)
1.1	Flanş contası	1.4	Rondela
1.2	Yuvarlak çelik	12	Sabit filtreleme cihazı

Tab. 11: Sabit filtreleme cihazı altında montaj

1. Flanş contasını (Poz. 1.1) döner çemberin (Poz. 1) üzerine yerleştirin.
2. Döner çember (Poz. 1) + flanş contasını (Poz. 1.1) sabit filtreleme cihazının altına (Poz. 12) vidalayın. Bunun için birlikte gelen sabitleme malzemelerini (Poz. 1.3 + 1.4) kullanın.



Şek. 11: Taşıma desteği montajı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1.2	Yuvarlak çelik	7	Taşıma desteği - dört köşe boru
5	Mafsallı levha	12	Sabit filtreleme cihazı

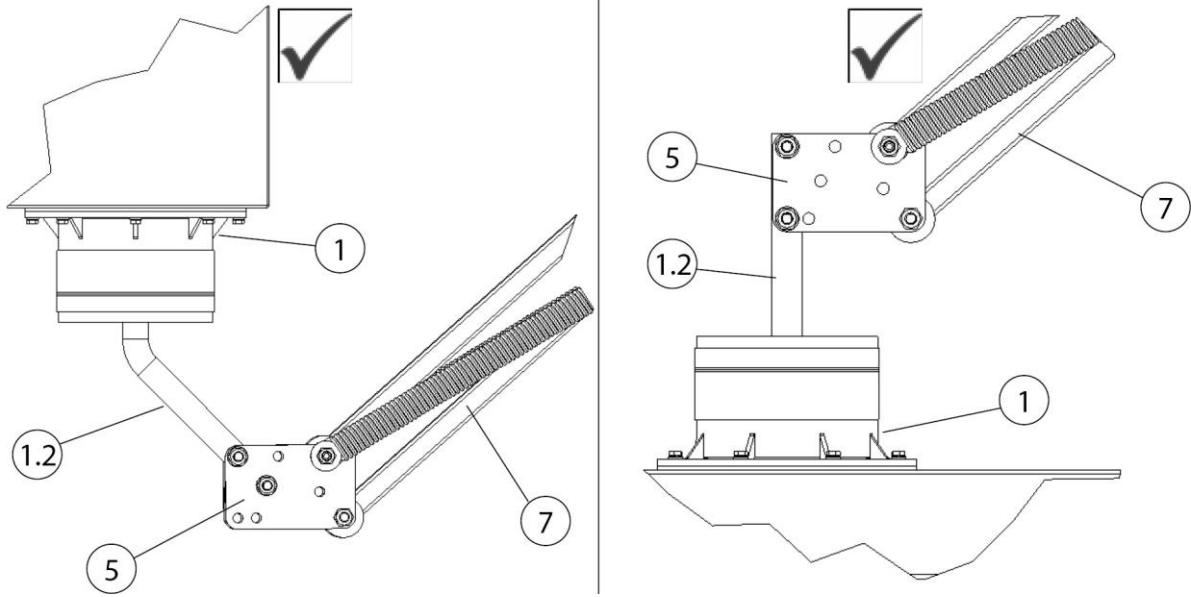
Tab. 12: Taşıma desteği montajı

3. Taşıma desteğini (Poz. 7) katlanmış halde mafsallı levha (Poz. 5) ile yuvarlak çeliğe (Poz. 1.2) vidalayın. Bunun için birlikte gelen sabitleme malzemelerini kullanın.
4. "Tüm montaj türlerinin devamı" bölümünde devam eder.

5.4 Tüm montaj türlerinin devamı

⚠ DİKKAT

Sıkışan spiral yaylar yaralanma tehlikesine neden olur!
Taşıma desteğini açarken dikkatli olun.

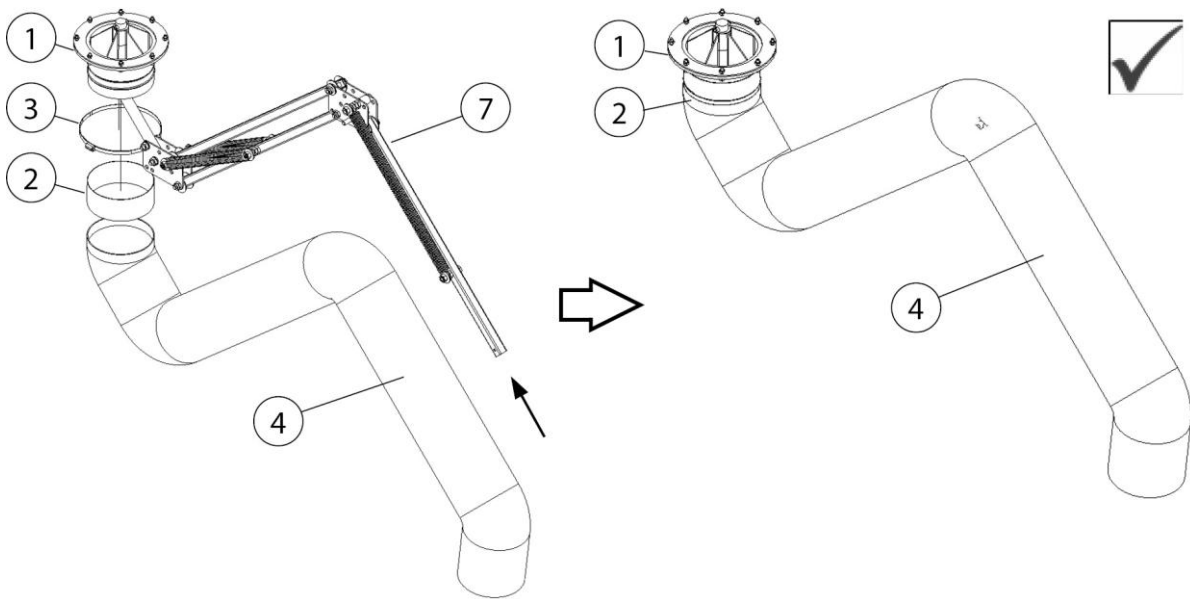


Şek. 12: Montajın devamı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	5	Mafsallı levha
1.2	Yuvarlak çelik	7	Taşıma desteği - dört köşe boru

Tab. 13: Montajın devamı

Döner çember (Poz. 1) ve taşıma desteği (Poz. 7) monte edildikten sonra montaja aşağıdaki gibi devam edin:

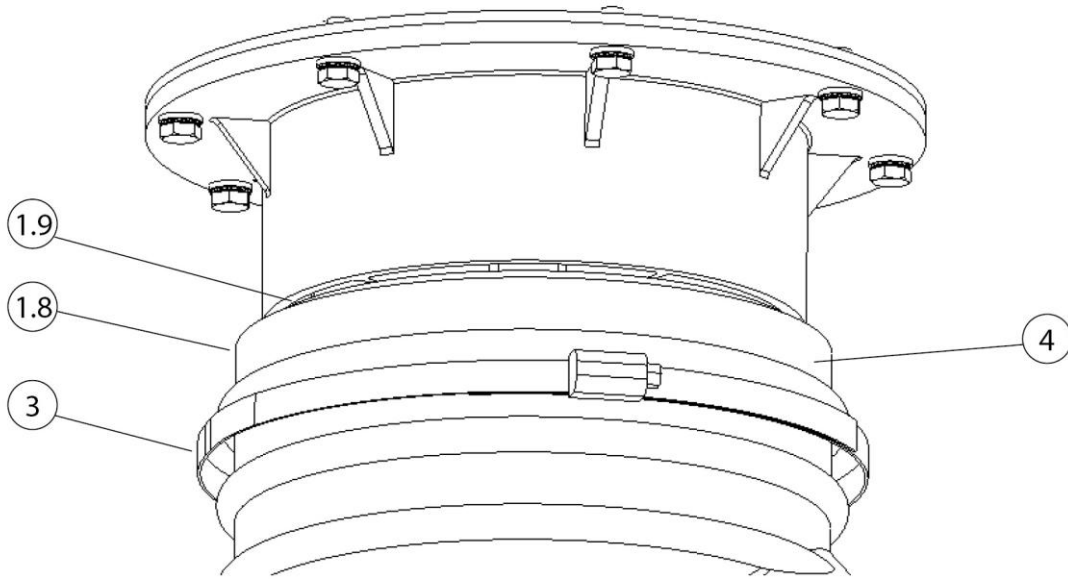


Şek. 13: Taşıma desteği/emme kolu

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Döner çember	4	Emme hortumu
2	Lastik manşet	7	Taşıma desteği - dört köşe boru
3	Hortum kelepçesi		

Tab. 14: Taşıma desteği/emme kolu

1. Bir lastik manşeti (Poz. 2) ve hortum kelepçesini (Poz. 3) döner çembere (Poz. 1) kadar taşıma desteğinin üzerinden (Poz. 7) itin.
2. Taşıma desteğindeki (Poz. 7) güvenlik etiketini ve sabitleme bandını çıkarın.
3. Taşıma desteğini (Poz. 7) dikkatli bir şekilde açın.
4. Emme hortumunu (Poz. 4) döner çembere (Poz. 1) kadar taşıma desteğinin üzerinden (Poz. 7) çekin.



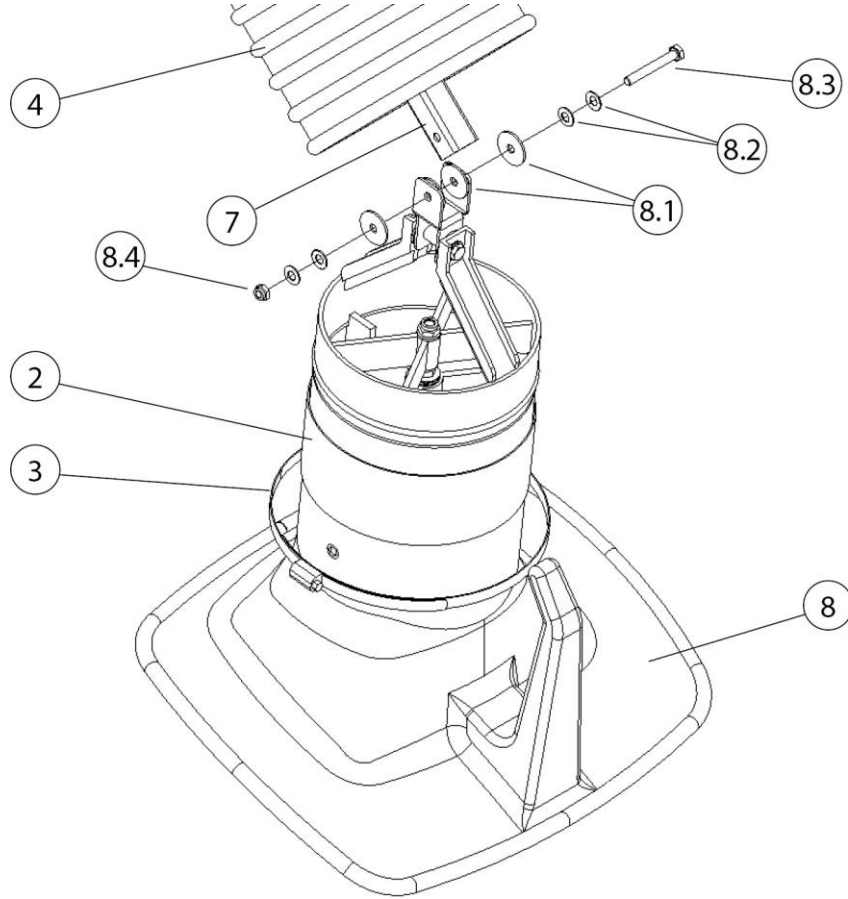
Şek. 14: Emme hortumunu döner çembere sabitleme

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1,8	Döndürülebilir boru parçası - döner çember	3	Hortum kelepçesi
1.9	Döner ek yeri	4	Emme hortumu

Tab. 15: Emme hortumunu döner çembere sabitleme

5. Hortumun arka ucunu döner çemberin (Poz. 1.8) döndürülebilir boru parçasının üzerinden itin ve hortum kelepçesiyle (Poz. 3) sabitleyin.
6. Ardından lastik manşetle (Poz. 2) hortum kelepçesini (Poz. 3) döner ek yerini (Poz. 1.9) örtün.

Emme başlığı montajı

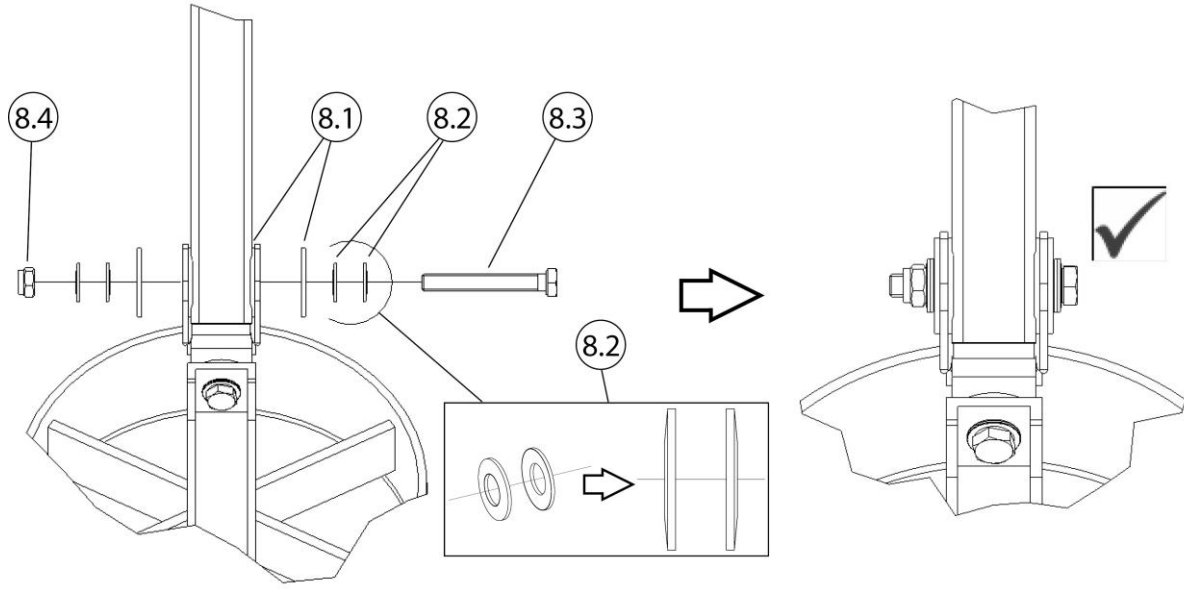


Şek. 15: Emme başlığı montajı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
2	Lastik manşet	8.1	Fren disk (4 x)
3	Hortum kelepçesi	8.2	Disk yay (4 x)
4	Emme hortumu	8.3	Altı köşeli cıvata
7	Taşıma desteği - dört köşe boru	8.4	Altı köşeli somun
8	Emme başlığı		

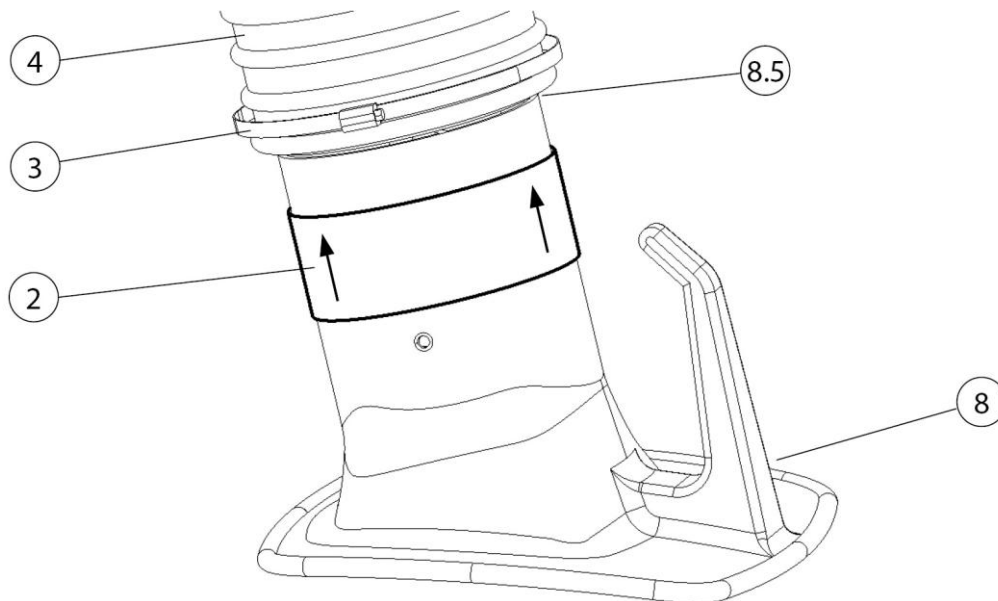
Tab. 16: Emme başlığı montajı

7. Lastik manşet (Poz. 2) + hortum kelepçesini (Poz. 3) emme başlığının boru ağızı üzerinden itin.
8. Emme başlığını (Poz. 8) taşıma desteğinin (Poz. 7) uç parçasına sabitleyin. Bunun için sabitleme malzemelerini (Poz. 8.1 – 8.4) kullanın.



Şek. 16: Emme başlığı montajı

9. Vidalama sırasında fren disklerinin (Poz. 8.1) ve disk yayların (Poz. 8.2) doğru konumda olmasına dikkat edin!
10. Altı köşeli cıvata (Poz. 8.3) + altı köşeli somunu (Poz. 8.4) sadece emme başlığı her konumu kendiliğinden koruyacak kadar sıkın.



Şek. 17: Emme hortumunu emme başlığına sabitleme

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
2	Lastik manşet	8	Emme başlığı
3	Hortum kelepçesi	8.5	Döner ek yeri
4	Emme hortumu		

Tab. 17: Emme hortumunu emme başlığına sabitleme

11. Hortumun ucunu (Poz. 4) şekildeki gibi emme başlığı (Poz. 8) ağzının üzerinden çekin ve hortum kelepçesine (Poz. 3) sabitleyin.
12. Ardından lastik manşetle (Poz. 2) hortum kelepçesini (Poz. 3) ve döner ek yerini (Poz. 8.5) örtün.

NOT

Mafsalların hafifliği fabrikada önceden ayarlanmıştır. Yine de tekrar ayarlanması gerekirse yalnızca disk yaylar bulunan mafsal noktalarındaki vidalar kullanılmalıdır. Doğru ayarlandığında emme kolunun konumu neredeyse sadece spiral yayın çekme kuvvetiyle korunur.

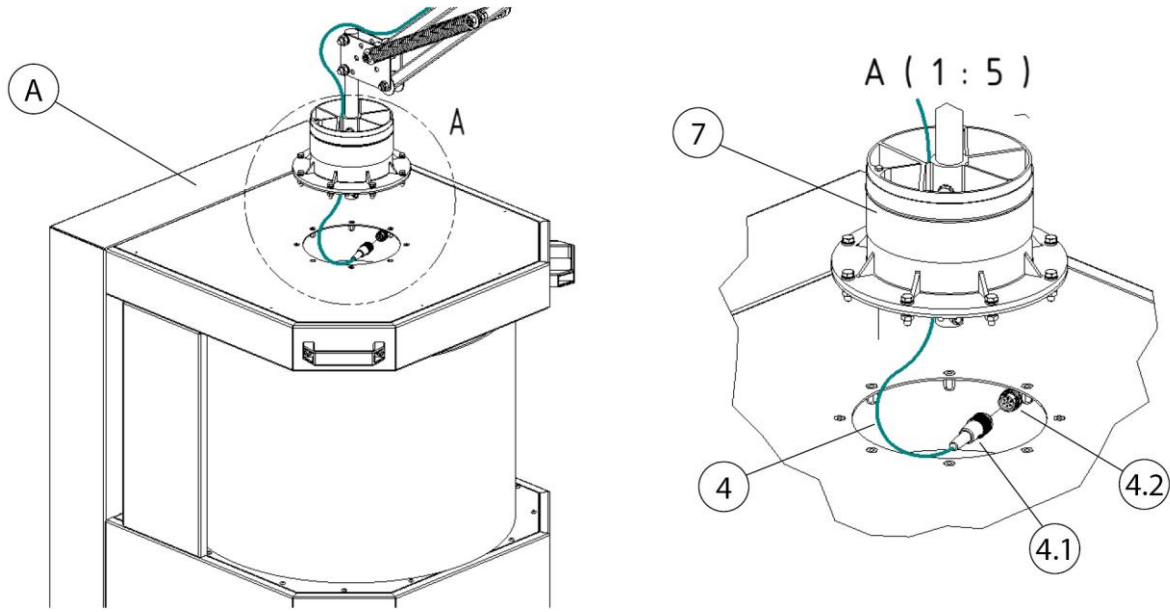
5.5 Aydınlatmalı emme başlığı montajı - opsiyonel

Aşağıdaki bölümler, aydınlatmalı emme başlığının başlığını ve kablolarının döşenmesini tarif eder.

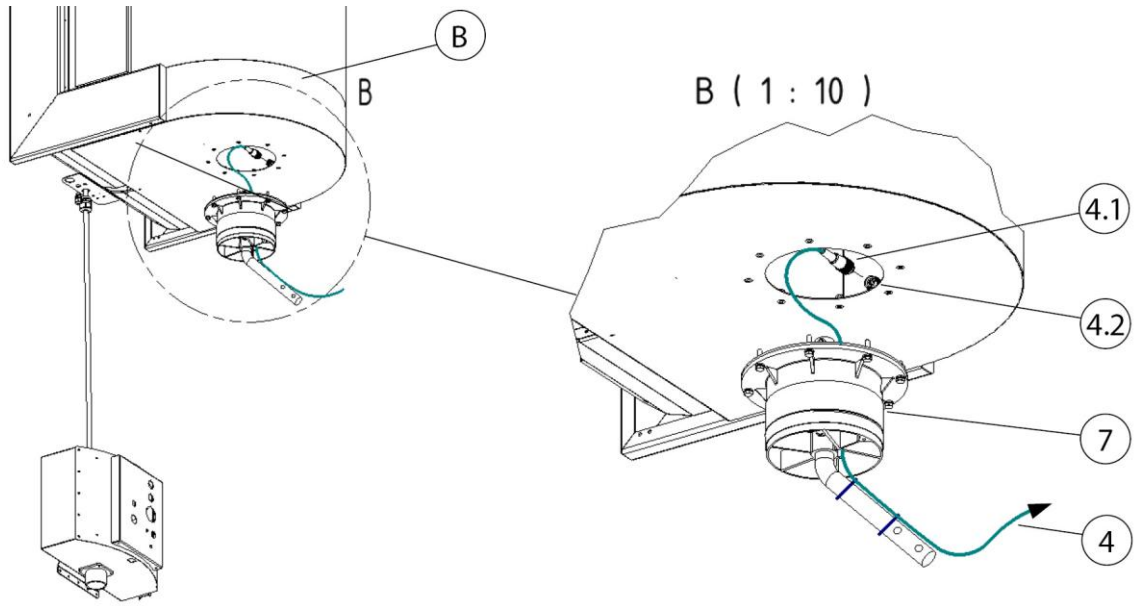
NOT

Kabloların nasıl döşenmesi gerektiğini belirlemek için montaja başlamadan önce mevcut ürün çeşidini kontrol edin. Bakınız aşağıdaki bölümler.

5.5.1 Kabloların döşenmesi ve filtreleme cihazında bağlantı



Şek. 18: Bağlantı – seyyar filtreleme cihazı



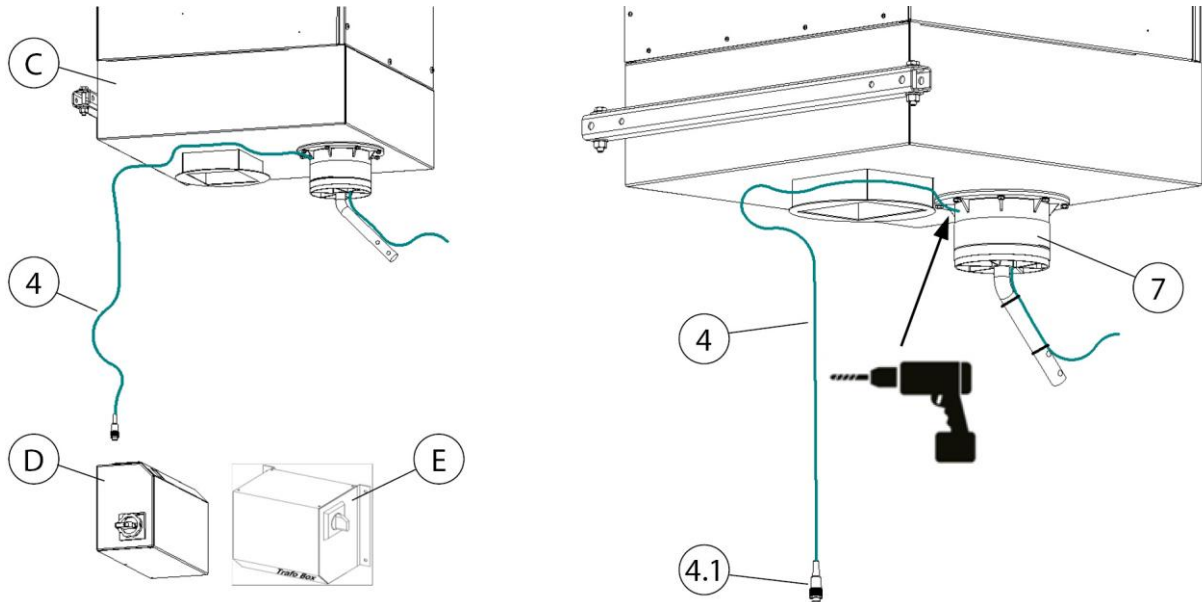
Şek. 19: Bağlantı – sabit filtreleme cihazı

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
A	Seyyar filtreleme cihazı	4.1	4 pimli bağlantı fişi
B	Sabit filtreleme cihazı	4.2	4 pimli bağlantı yuvası
4	Bağlantı kablosu 20 metre [787,4 inç]	7	Döner çember - emme kolu

Tab. 18: Üründeki pozisyon numaraları

1. Bağlantı kablosunu (Poz. 4) cihaza bağlayın. Bunun için bağlantı fişini (Poz. 4.1.) bağlantı yuvasına (Poz. 4.2) takın.
2. Bağlantı kablosunu döner çemberin içinden geçirin.
3. Diğer adımlar için bakınız aşağıdaki bölümler: Aydınlatmalı emme başlığının kablolarını döşeme + bağlantısı.

5.5.2 Kumanda kutusunun/trafo kutusunun kablolarını döşeme ve bağlantısı



Şek. 20: Sabit cihazın kablolarını döşeme

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
C	Sabit filtreleme cihazı	4	Bağlantı kablosu 20 metre [787,4 inç]
D	Kumanda kutusu	4.1	4 pimli bağlantı fişi
E	Trafo kutusu	7	Döner çember - emme kolu

Tab. 19: Üründeki pozisyon numaraları

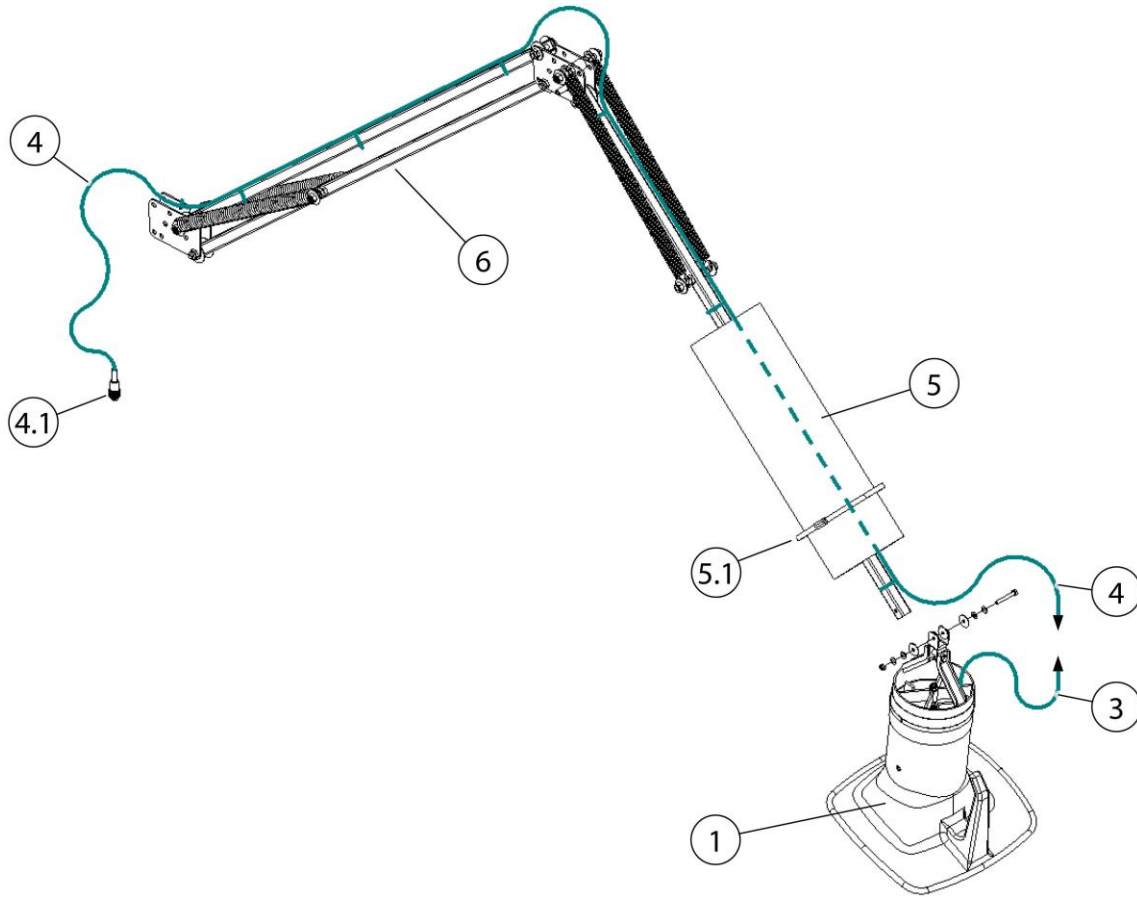
1. Bağlantı kablosunu (Poz. 4) kumanda kutusuna (Poz. D) veya trafo kutusuna (Poz. E) bağlayın. Bunun için bağlantı fişini (Poz. 4.1.) öngörülen bağlantı yuvasına takın.

2. Bağlantı kablosunu (Poz. 4) sabit filtreleme cihazına (Poz. C) kadar döşeyin.
3. Döner çemberin arka tarafına Ø 8 mm'lik [Ø 0,31 inç] bir delik açın.
4. Bağlantı kablosunu döner çemberin içinden geçirin.
5. Diğer adımlar için bakınız aşağıdaki bölümler: Aydınlatmalı emme başlığının kablolarını döşeme + bağlantısı + sonradan transformatör kumanda kutusu ekleme.

5.5.3 Kablo döşeme – Emme başlığı + aydınlatma (opsiyonel)

NOT

Eklenti ürünler monte edilirken birlikte gelen kılavuzlara uyulmalıdır.



Şek. 21: Kablo döşeme - 2-4 metre emme kolu

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Emme başlığı	4.1	4 Pimli bağlantı fişi
3	Bağlantı kablosu - emme başlığı	5	Emme hortumu
3.1	Sıkma konnektör	5.1	Hortum kelepçesi
4	Bağlantı kablosu 20 metre [787,4 inç]	6	Taşıma desteği

Tab. 20: Üründeki pozisyon numaraları

1. Emme hortumunu (Poz. 5) sökün. Bunun için hortum kelepçesini (Poz. 5.1) sökün.
2. Aydınlatmalı emme başlığını (Poz. 1) taşıma desteğine (Poz. 6) sabitleyin. Bunun için birlikte gelen montaj malzemelerini kullanın.
3. Bağlantı kablosunu (Poz. 4) taşıma desteği (Poz. 6) boyunca emme hortumundan geçirerek emme başlığına kadar döşeyin ve birlikte gelen kablo bağlarıyla sabitleyin.

NOT

Çekilme ve ezilme nedeniyle bağlantı kablosu hasar görebilir!

Bağlantı kablosunu döşerken mafsallık bölgelerinde çekmeye veya ezilmeye maruz kalmamasına dikkat edin.

Kabloyu döşerken yeterli uzunluk bırakın!

4. Bağlantı kablosunu (Poz. 4) emme başlığının (Poz. 3) bağlantı kablosuna bağlayın. Bunun için bağlantı kablosunu (Poz. 4) kısaltın, izolasyonunu sıyırın ve sıkma konnektörlerle (Poz. 3.1) aynı numaralar eşleşecek şekilde bağlayın.
5. Hortumun arka ucunu (Poz. 5) döner çembere sabitleyin. Sabitlemek için birlikte gelen hortum kelepçesini (Poz. 5.1) kullanın.
6. Emme hortumunun (Poz. 5) diğer ucunu emme başlığına (Poz. 1) sabitleyin. Sabitlemek için birlikte gelen hortum kelepçesini (Poz. 5.1) kullanın.
7. Emme hortumunu (Poz. 5) hortum kelepçeleriyle (Poz. 5.1) tekrar sabitleyin.

6 Kullanım

Ürünün kullanımı, bakımı ve onarımıyla ilgilenen herkes bu kullanım kılavuzunu, olası eklenti ürünlerin ve aksesuarların kılavuzlarını iyice okumuş ve anlamış olmalıdır.

6.1 Kullanıcı personelin kalifikasyonu

Ürünün işletmecisi, yalnızca bu işi bilen kişileri ürünü kendi başına kullanmakla görevlendirebilir.

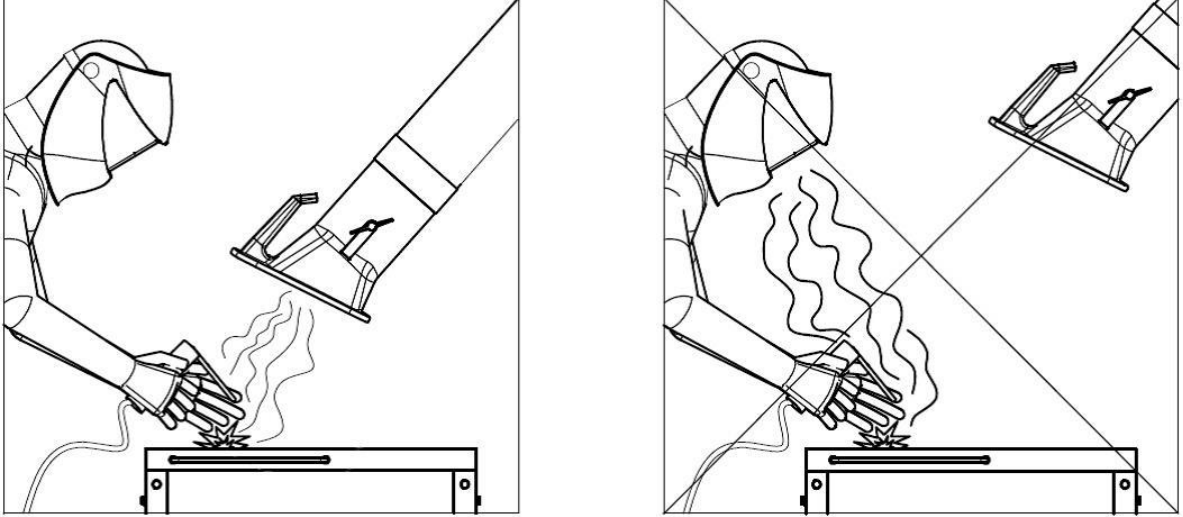
Bu işi biliyor olmak, ilgili kişilerin işin tanımına uygun bir şekilde bilgilendirilmiş olmalarını, kullanım kılavuzunu ve olası işletme talimatlarını bilmelerini de içerir.

Ürün sadece eğitilmiş ve bilgi verilmiş kullanıcı personel tarafından kullanılmalıdır.

Yalnızca bu şekilde tüm çalışanların güvenlik ve tehlikeler konusunda bilinçli bir şekilde çalışması sağlanabilir.

6.2 Emme başlığını konumlandırma

Emme kolu ve emme başlığı, tek elle kolay bir şekilde ayarlanabilecek ve yönlendirilebilecek şekilde tasarlanmıştır. Emme başlığı bir kez ayarlandığında konumunu kendiliğinden korur. Ayrıca hem emme başlığı hem de emme kolu 360° döndürülebildiği için neredeyse her konuma ayarlanabilir. Kaynak dumanının yeterince toplanabilmesi için emme başlığının daima doğru konumda olması önemlidir. Doğru konumu aşağıdaki resimde görebilirsiniz.



Şek. 22: Emme başlığını konumlandırma

- Emme başlığı kaynak yapılan noktanın üzerinde yaklaşık 25 cm çaprazda olacak şekilde emme kolunu konumlandırın.
- Emme başlığı, kaynak dumanının ısı nedeniyle yaptığı hareket ve emiş menzili göz önünde bulundurularak kaynak dumanını güvenli bir şekilde toplayacak bir şekilde konumlandırılmalıdır.
- Emme başlığını daima kaynak yapılan noktayla birlikte hareket ettirin.

⚠ UYARI

Emme başlığının yanlış konumda olması veya emme gücünün fazla düşük olması halinde tehlikeli maddeler içeren hava emme başlığı tarafından yeterince toplanmaz. Böylelikle tehlikeli maddeler kullanıcı personelin solunum yollarına girebilir ve sağlığa zarar verebilir!

7 Periyodik bakım

Bu bölümde açıklanan talimatlar, asgari gereksinimler olarak görülmelidir. İşletim koşullarına bağlı olarak ürünün en iyi durumda tutulması için başka talimatlar gerekebilir.

Bu bölümde açıklanan bakım ve onarım çalışmaları, yalnızca işletmecinin özel olarak eğitilmiş onarım personeli tarafından yapılmalıdır.

Kullanılması gereken yedek parçaların üretici tarafından belirlenen teknik gereksinimleri karşılaması gerekir.

Orijinal parçalar bu gereksinimleri esas olarak karşılar.

İşletim maddelerinin ve değiştirilen parçaların güvenli ve çevre dostu bir şekilde atılmasına özen gösterilmelidir.

Periyodik bakım çalışmaları sırasında bu kullanım kılavuzunda belirtilen güvenlik notları dikkate alınmalıdır.

7.1 Koruma

Ürünün korunması, esas olarak ürün yüzeylerinin temizlenmesi ve varsa filtre elemanlarının kontrol edilmesinden ibarettir.

"Periyodik bakıma ve arıza gidermeye ilişkin güvenlik notları" bölümünde belirtilen uyarı notları dikkate alınmalıdır.

NOT

Ürün basınçlı hava ile temizlenmemelidir! Basınçlı hava, toz parçacıklarının/kir parçacıklarının ortam havasına karışmasına neden olabilir.

Makul bir seviyede korumak, ürünün işlevselliğinin uzun süre korunmasına yardımcı olur.

Toz kaplı yüzeylerin en iyi şekilde korunması ve temizlenmesi için şunlara dikkat edilmelidir:

- Ürünü ayda bir veya ihtiyaca göre iyice temizleyin.
- Ürünün dış yüzeylerini H toz sınıfı için uygun bir endüstriyel elektrikli süpürge veya nemli yumuşak bezler/ sanayi pamuğu ile temizleyin.
- Zorlu kirlerde ev tipi sıradan temizleyiciler kullanılabilir. Kuvvetli ovmayın.
- Çizici, aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Asidik veya yoğun alkali temizlik maddeleri kullanmayın.

- Ester, keton, alkol, hidrokarbon veya benzeri organik solventler kullanılmamalıdır.

7.2 Bakım

Ayda en az bir kere olmak üzere düzenli aralıklarla kontrol ve bakım yapmak, ürünün güvenli bir şekilde çalışmasını olumlu etkiler.

"Güvenlik" bölümünde periyodik bakıma ilişkin belirtilen uyarı notları dikkate alınmalıdır.

⚠ UYARI

Ağır yaralanma uyarısı

Hatalı davranılması durumunda örneğin münferit makine elemanlarının kontrolsüz bir şekilde hareket etmesi nedeniyle ezilme tehlikesi, parmakların veya elin kopması gibi ağır yaralanma tehlikesi doğar.

Ürün üzerinde yapılacak onarım ve bakım çalışmaları, yalnızca eğitilmiş ve yetkili uzman personel tarafından güvenlik notları ve geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınarak yürütülmelidir!

Bakım ve onarım çalışmaları ile hata arama işlemleri, yalnızca sistem kapalı haldeyken yapılmalıdır.

7.3 Acil durum önlemleri

Ürünün veya varsa toplama elemanlarının yanması durumunda aşağıdaki adımlar uygulanmalıdır:

1. Ürünü güç kaynağından ayırın! Varsa; şebeke fişini çekin; ana şalteri 0 konumuna getirin; besleme hattı sigortalarını ayırın.
2. Varsa basınçlı hava beslemesi ayrılmalıdır.
3. Piyasada yaygın bulunan bir toz söndürücü ile yanan yer söndürülmelidir.
4. Gerekirse yerel itfaiyeye haber verilmelidir.

⚠ UYARI

Bakım kapısı bulunan ürünleri açmayın. Patlayıcı alev oluşabilir!
Ürünün yanması halinde uygun koruyucu eldiven olmadan asla dokunulmamalıdır. Yanma tehlikesi vardır!

8 Bertaraf

⚠ UYARI

Cilde kaynak dumanı vb. temas etmesi, hassas kişilerde cildin tahriş olmasına yol açabilir!

Ürün üzerinde yapılacak sökme çalışmaları, yalnızca eğitilmiş ve yetkili uzman personel tarafından güvenlik notları ve geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınarak yürütülmelidir!

Solunum organları ve solunum yolları ciddi derecede zarar görebilir!

Toz parçacıklarına teması ve bunların solunmasını önlemek için koruyucu kıyafetler, eldivenler ve fanlı bir solunum koruma sistemi kullanın!

Çevrede bulunan kişilerin zarar görmemesi için sökme çalışmaları sırasında tehlikeli toz parçacıklarının yayılmasından kaçınılmalıdır.

⚠ DİKKAT

Ürün üzerinde ve ürünle yapılan tüm çalışmalar sırasında atık önleme, geri dönüşüm ve usulüne uygun bertaraf etme konularındaki yasal yönetmeliklere uyulmalıdır.

8.1 Plastikler

Varsa kullanılan plastikler mümkün olduğunca ayrılmalıdır. Plastikler, yasal hükümler dikkate alınarak bertaraf edilmelidir.

8.2 Metaller

Varsa kullanılan metaller ayrılmalı ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf işlemlerinin yetkili bir firma tarafından gerçekleştirilmesi gerekir.

8.3 Filtre elemanları

Varsa kullanılan filtre elemanları yasal hükümler dikkate alınarak bertaraf edilmelidir.

9 Ek

9.1 AT Donanım Ekleme Beyanı

Tanım:	Eklenti ürün
Seri:	Çıkarma kolu 2-4m
Tip:	79002, 79003, 79004 (başka ürün çeşidinde ürün numaraları farklı olabilir)
Makine kimliği:	Bakınız bu kullanım kılavuzunun ön bölümünde bulunan tip plaketi Ürün AT yönetmeliklerine uygun bir şekilde geliştirilmiş, tasarlanmış ve kısmen tamamlanmış makine olarak üretilmiştir 2006/42/AT – Makine Direktifi
Firma:	Tek başına sorumlu KEMPER GmbH Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden Kısmen tamamlanmış makine, ancak kısmen tamamlanmış makinenin monte edileceği makinenin 2006/42/AT sayılı makine yönetmeliğine uygun olduğu tespit edildikten sonra işleme alınabilir.

Aşağıdaki uyumlulaştırılmış standartlar uygulanmıştır:

EN ISO 12100:2010 Makinelerde güvenlik - Tasarım için genel prensipler

EN ISO 13857:2019 Makinelerde güvenlik - Güvenlik mesafeleri

EN ISO 13854:2019 Makinelerde güvenlik - Asgari açıklıklar

Uygulanan standartların, yönetmeliklerin ve spesifikasyonların eksiksiz bir listesi üreticide mevcuttur. Ürüne ait kullanım kılavuzu mevcuttur.

Yetkili temsilci:

Kemper GmbH, Von-Siemens-Str. 20, 48691 Vreden, Almanya

Yukarıda adı geçen kişi, 2006/42/AT sayılı Makina Emniyeti Yönetmeliği'nin VII. Ekine uygun olarak teknik dokümantasyonu hazırlamaya yetkilidir.



Vreden, 23.01.2026

Yer, tarih

B. Kemper

Genel Müdür

İmza sahibi bilgileri

9.2 UKCA Declaration of Installation

Designation: Installation products
Series: Çıkarma kolu 2-4m
Type: **79002, 79003, 79004** (possibly different article numbers for other product variants)
Machine ID: See name plate in front section of this operating manual
This product is developed, designed and manufactured in accordance with the UKCA directives
Supply of Machinery (safety) Regulations 2008

Company: At the sole responsibility of
KEMPER GmbH
Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

The following designated standards and technical specifications have been applied:

BS EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design
BS EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances
BS EN ISO 13854:2019 Safety of machinery

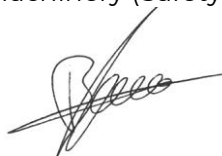
A complete list of standards, directives and specifications applied is available from the manufacturer. The operating manual belonging to the product is available.
Additional information:

UK Authorised Representative:
United Kingdom KEMPER (U.K.) Ltd.
Venture Court, 2 Debdale Road, Wellingborough, Northamptonshire NN8 5AA
The above-mentioned person is authorized to compile the technical documentation in Schedule 2 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

Vreden, 23.01.2026

Place, date

B. Kemper



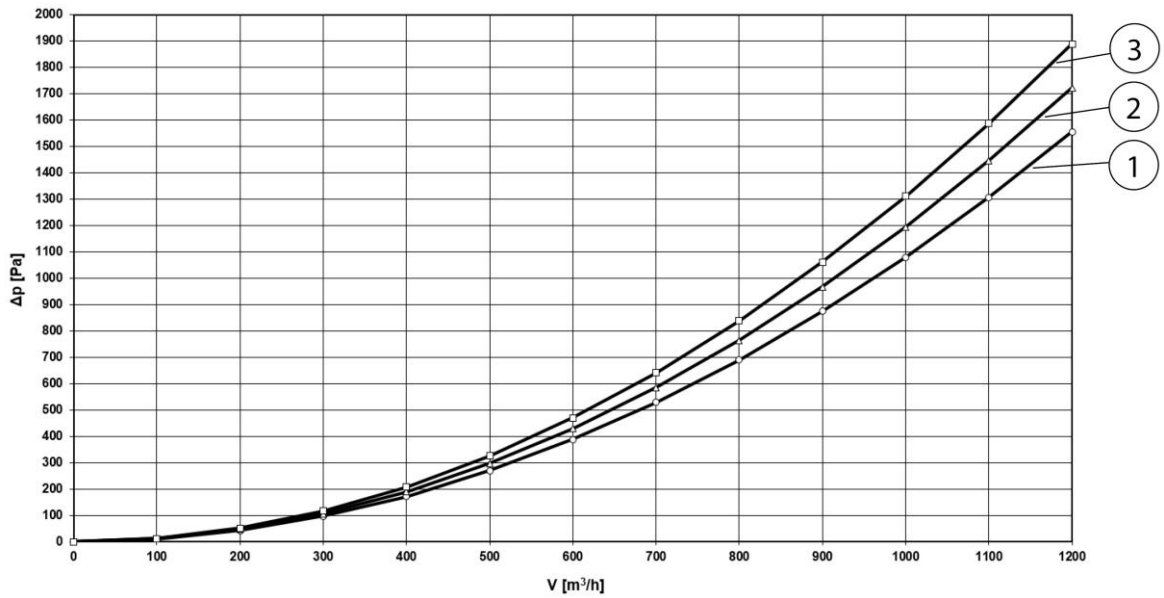
CEO

Identification of the signatory

9.3 Teknik veriler

Tanım m [ft]	Çap mm [inç]	Ağırlık kg [lbs]	1000 m ³ /sa için [CFM] yaklaşık gürültü seviyesi
Emme kolu 2,0 [7]	Ø 150 [5,9]	16 [36]	64 dB(A)
Emme kolu 3,0 [10]	Ø 150 [5,9]	19 [42]	64 dB(A)
Emme kolu 4,0 [13]	Ø 150 [5,9]	22 [49]	64 dB(A)

Tab. 21: Teknik veriler



Şek. 23: Basınç kaybı grafiği

Poz.	Tanım	Poz.	Tanım
1	Emme kolu 2,0 m [7 ft]	3	Emme kolu 4,0 m [13 ft]
2	Emme kolu 3,0 m [10 ft]		

Tab. 22: Basınç kaybı grafiği

Basınç kaybı grafiğinde ürünün olağan bir çalışma konumundaki yaklaşık değerler gösterilir; bu değerler uygulamada ürünün nasıl konumlandırıldığına bağlı olarak grafikteki değerlerden farklı olabilir.

9.4 Yedek parçalar ve aksesuarlar

Tanım	Ürün no.
Emme kolu yedek hortumu 2,0m [78,7 inç], Ø 150 mm [Ø 5,9 inç]	1140348
Emme kolu yedek hortumu 3,0m [118,1 inç], Ø 150 mm [Ø 5,9 inç]	1140349
Emme kolu yedek hortumu 4,0m [157,5 inç], Ø 150 mm [Ø 5,9 inç]	1140350
Boru şeklindeki emme kolları için lastik örtme bandı da dahil yedek hortum seti (3 adet)	7910340
Boru şeklindeki emme kolları için lastik örtme bandı da dahil + 310 °C'ye [590 °F] kadar yüksek sıcaklığa dayanıklı hortum seti (3 adet)	7910310

Tab. 23: Hortumlar

Emme kolları için döner mafsal ve sabitleme malzemeleri dahil yedek emme başlıklarıdır.

Tanım	Ürün no.
Çalışma yeri aydınlatması olmayan emme başlığı	7910300
Çalışma yeri aydınlatması bulunan emme başlığı	79103040
Emme başlığı için koruyucu ızgara	1270091
Seyyar ürünler için döner çember	7910302
Duvar mesnedi için döner çember	7900302
Duvar tipi cihazlar için döner çember	7905301

Tab. 24: Emme başlıkları ve döner çemberler

Tanım	Ürün no.
2,0 m [78,7 inç] taşıma desteği, hortum modeli	7910201
3,0 m [118,1 inç] taşıma desteği, hortum modeli	7910301
4,0 m [157,5 inç] taşıma desteği, hortum modeli	7910401
2,0 m [78,7 inç] taşıma desteği, boru modeli	7960201
3,0 m [118,1 inç] taşıma desteği, boru modeli	7960301
4,0 m [157,5 inç] taşıma desteği, boru modeli	7960401
Fren diski takımı	1380021

Tab. 25: Taşıma destekleri

Deutschland (HQ)**KEMPER GmbH**

Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden
Tel. +49 2564 68-0
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

United Kingdom**KEMPER (U.K.) Ltd.**

Venture Court
2 Debdale Road
Wellingborough
Northamptonshire NN8 5AA
Tel. +44 1327 872 909
Fax +44 1327 872 181
mail@kemper.co.uk
www.kemper.co.uk

France**KEMPER sàrl**

7 Avenue de l'Europe
F-67300 Schiltigheim
Si vous appelez de France
Tél. +33 800 91 18 32
Fax +33 800 91 90 89
De Belgique ou de l'étranger
Tél. +492564 68-135
Fax +492564 68-40135
mail@kemper.fr
www.kemper.fr

China**KEMPER China**

Floor 2, Building 6
No. 500 Huapu Road
Shanghai 201799
P.R. of China
Tel. +86 (21) 5924-0978
Fax +86 1852-1069-401
info@kemper-china.com.cn
www.kemper.cn.com

Ceská Republika**KEMPER spol. s r.o.**

Pyšelská 393
CZ-257 21 Porčí nad Sázavou
Tel. +420 317 798-000
Fax +420 317 798-888
mail@kemper.cz
www.kemper.cz

United States**KEMPER Fume****Extraction Systems LLC**

31465 Stephenson Hwy
Madison Heights
MI, 48071 USA
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Canada**KEMPER Fume****Extraction Systems**

1-2, 1249 Seagrave Road
Woodstock, ON, N4T 0A8,
Canada
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Nederland**KEMPER B.V.**

Demmersweg 92
Begane grond
7556 BN Hengelo
Tel. +492564 68-137
Fax +492564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

España**KEMPER IBÉRICA, S.L.**

Avda Diagonal, 421 3º
E-08008 Barcelona
Tel. +34 902 109-454
Fax +34 902 109-456
mail@kemper.es
www.kemper.es

India**KEMPER India**

55, Ground Floor, MP Mall
MP Block, Pitam Pura
New Delhi -110034
Tel. +91.11.42651472
mail@kemper-india.com
www.kemper-india.com

Polska**Kemper Sp. z o.o.**

ul. Grzybowska 87
00-844 Warszawa
Tel. +48 22 5310 681
Faks +48 22 5310 682
info@kemper.pl
www.kemper.pl

